

# **Nuevo** Pueblo

La actualidad de la semana



## ¿Viene el Sha ?

Costa Rica será refugio de prófugos

**SINDONA, EL QUE ESTAFÓ AL VATICANO ESTÁ AQUÍ**

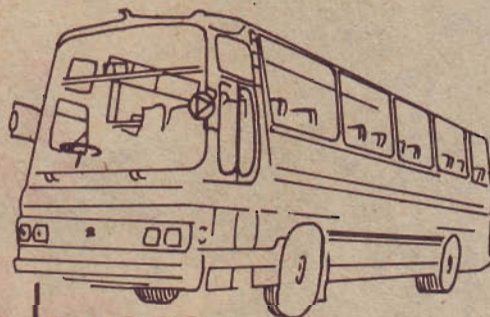


ahora en Tibás:  
**alquilamos**

TRAMOS, LOCALES Y BODEGAS  
desde \$1.000 al mes

**el único mercado**

• fuera del centro  
de San José



• donde paran los buses

• para muchos barrios

El punto de compra ideal para los vecinos de:

**MORAVIA, COLIMA, LLORENTE, ETC.**



FRENTE AL PARQUE DE TIBAS

21-99-68

**ORGANIZACION H.A.**  
Bienes Raíces

23-58-48



# Nuevo Pueblo

## La actualidad de la semana

Fundado en 1972. San José, Costa Rica, Centroamérica

**Razón social:** Editorial Pueblo, S.A. Dirección: Avenida 8, Calle 11-13, Número 1157. Apartado postal 5271. Teléfono 23-38-81. San José, Costa Rica. Cuenta bancaria 39828-9, Banco Nacional de Costa Rica. Derechos reservados. Director: Javier Solís. Gerente: Margarita M. Keith. Jefe de sección editorial: Guillermo Arce. Redacción: Ana C. Rojas, Silvia Fernández. Fotografía: Gerardo Sandi. Arte: Ricardo Kandler, José Parini. Publicidad: Jorge Videche, Marco Antonio Zeledón. Circulación: León Víctor Gorzález, Roberto Brenes. Cesapostición: Fotocomposición Miriam Keith, Ltda. Se imprime en sistema offset en los talleres de Artes Gráficas de Centroamérica S.A. Tiraje regular: 10.000 ejemplares. Agencias de información: Acan-Efe; Eps, Ecu-menical Press Service; Na, Noticias aliadas; Alai, Agence Latinoamericaine d'Information; Cilla, Centro interamericano para la producción de material educativo y científico para la prensa, Cimpec; Centro Internacional de Información Latinoamericana. Tarifas de venta: El ejemplar: ₡1.00 Suscripción nacional: 12 meses (52 números) ₡150 (correo y embalaje pagado) Suscripción internacional: 6 meses (26 números) US\$30.00 12 meses (52 números) US\$45.00 (correo y embalaje pagado)

### INDICE

Tribuna popular- 4	22-Internacional
Actualidad- 5	24-Curiosidades
Trabajo-13	25-Deportes
Editorial-18	27-Ciencia
Comentarios-19	28-Libros
Política-20	29-En escena
Tierra-21	30-Imágenes



—El Hospital Nacional de Niños cumple 15 años de creado bajo el impulso del doctor Carlos Sáenz Herrera. Desde entonces la atención al niño ha mejorado mucho. Costa Rica cuenta actualmente con el menor índice de mortalidad infantil en Latinoamérica y está por sobre Cuba, según cifras de la OMS, pero todavía subsisten muchos males derivados de la organización social.

## Cupón de suscripción

Señores: Semanario "Nuevo Pueblo"

Solicito se sirvan inscribirme en sus registros de suscriptores por un lapso de

Suscripción nacional:

12 meses (₡150.00, correo y embalaje pagado)

Suscripción internacional:

6 meses (US\$30.00, correo y embalaje pagado)

12 meses (US\$45.00, correo y embalaje pagado)

Enviaré un cheque por correo  Ruego enviarme la factura

Domicilio: Calle \_\_\_\_\_ Avenida \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Apartado \_\_\_\_\_

Otras señas: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_



Las declaraciones del señor Ministro de Seguridad con relación a un eventual asilo político para el Sha de Irán o el dictador Somoza, pueden significar dos cosas: o que el sinismo está minando a los más conspicuos representantes del actual Gobierno que ignorarían las atrocidades cometidas por ambos tiranos para considerarlos simples prisioneros políticos; o que los crímenes cometidos contra el pueblo iraní o nicaragüense quedan borrados gracias al milagroso poder de los millones que rociaría abundantemente a funcionarios y hombres de negocios costarricenses.

Dicho en otras palabras y sin pelos en la lengua, las declaraciones del Ministro de Seguridad acerca del Sha de Irán parecieran confirmar los rumores de que el actual Gobierno y algunos de sus amigos con no disimulados deseos de enriquecerse rápidamente están efectivamente interesados en abrirle las puertas del país al multimillonario destronado rey de reyes. Suena demasiado ingenuo como para no atribuirle segundas intenciones, declarar que el dinero de Vesco sí era espúreo y fuente de corrupción nacional, mientras la mucha mayor fortuna de Somoza o del Sha habría sido ganada con el sudor de la frente. Todos saben hoy cómo ha amasado sus millones el genocida de Nicaragua o el masacrador de Irán. A su lado Vesco resulta cualquier niño de pecho.

Además, si hay alguna razón por la cual habría que negarle el ingreso a Costa Rica al Sha o a Somoza es precisamente política. Los crímenes cometidos contra su pueblo deben ser pagados. Tanto Somoza como el Sha deben ser ajusticiados por sus respectivos pueblos, si es que todavía creemos en la justicia. Reducir el derecho de asilo a un concepto meramente legal es traicionar su espíritu y traicionar las convicciones del pueblo costarricense.

Pero a lo mejor estas son palabras que se va a llevar el viento porque de unos años para acá millonarios delincuentes internacionales se han aliado al poder político para sentar sus reales en nuestra empobrecida patria. A lo mejor ya el Sha tiene un pie puesto en el territorio nacional, ha comprado unas cuantas hectáreas de tierra, es dueño de algún edificio y tiene amigos y socios entre insociables capitalistas nacionales. A lo mejor esto lo sabe, lo permite o lo quiere el Gobierno o algún alto funcionario gubernamental.

A lo mejor también Vesco ha vuelto al país, porque el vesquismo sigue vivo y activo; como sigue cada vez más influyente otro estafador internacional de origen italiano que vive en San José.



## Cartas al editor

### Somos crucificados

»En Costa Rica existen muchos mesías o jesuses crucificados, y uno de estos es el triste pueblo necesitado.

En un lado vemos cómo Jesús carga una pesada cruz y es azotado a palos por los enemigos que desean su muerte; esto quiere decir que asimismo nos sucede a nosotros los campesinos. Los que tenemos que soportar la pesada carga de impuestos, el racionamiento eléctrico, de agua, cambios en las paradas de autobuses, el racionamiento y alto precio de la manteca y en el incumplimiento de algunos programas de bien social para los marginados.

Del otro lado, los azotes al Nazareno vienen a decirnos que asimismo los patronos y las compañías nacionales y extranjeras y el gobierno castigan a los trabajadores, a los que ganan su salario con el sudor de su frente y no detrás de un escritorio o paseando algunas veces.

Sin embargo, a los que analizamos estas cosas y las decimos, nos dicen comunistas, sólo por ese hecho. Pero a ellos, que viven de nuestro tabajo no se les juzga. Pero nosotros si los debemos tildar de canibalistas con el pueblo hambriento de los costarricenses. «

Carlos Cruz Vallejo ■

### Denuncian anomalías del MEP

»Las docentes de los CEN y los CINAI, hacen del conocimiento de la opinión pública la serie de anomalías cometidas por el Ministerio de Educación después de las negociaciones que se llevaron a cabo durante el mes de febrero del año en curso.

1.-Las trabajadoras de los CEN y los CINAI, han recibido hasta la fecha únicamente los giros correspondientes a los

meses de enero y febrero de este año; quedando pendientes marzo y abril, sin que el Ministerio sepa decir cuando serán cancelados estos salarios.

2.-El incumplimiento por parte del MEP, de la cláusula 5ª del contrato de trabajo de las docentes en las que se estipula lo siguiente: «... El Ministerio practicará en el salario del servidor las deducciones que determinen las leyes generales y especiales para los servidores del Ministerio de Educación Pública.

Sin embargo en los giros entregados durante este año, solamente se han hecho las deducciones del Seguro Social y el Banco Popular.

3.-El Ministerio no envió las planilla correspondientes a la Caja Costarricense del Seguro Social, por lo que las trabajadoras no han recibido su correspondiente orden patronal, viéndose obligadas a solicitar que se les extienda una provisional.

4.-A pesar que el Ministerio se comprometió a iniciar una serie de cursos de capacitación para las docentes, esto no sólo no se ha hecho efectivo, sino que negaron el permiso de estudio para algunas trabajadoras durante este año.

5.-Las docentes de los CEN y los CINAI, firmaron en el mes de marzo del año en curso un contrato a plazo indefinido, sin embargo en el Departamento de Personal del MEP, no ha sido notificado el cambio por lo que nuestra P-21 es a plazo fijo, venciendo nuestro nombramiento en el mes de enero de 1980.

6.-El Ministerio se comprometió una vez firmado el contrato por todas las trabajadoras, a entregar una copia del mismo; cosa que hasta la fecha no ha sido efectiva.

En vista de todo lo anterior en reunión celebrada el día 5 de mayo del año en curso se acuerda lo siguiente:

I. Convocar en fecha próxima a una Asamblea General de trabajadoras de CEN y CINAI.

II. Solicitar audiencia con los respectivos funcionarios

del Gobierno, con el fin de que nos justifique el motivo de tales anomalías.

III. Sumarse a las medidas de presión que la Unión de Sindicatos de los Empleados Públicos, tengan que tomar respecto a las peticiones salariales. «

Comisión Central de CEN y CINAI ■

### No corromper Derecho de Asilo

»Quienes pensamos que el estilo político es no sólo una institución decente sino una de las más preciadas de nuestro país, hemos visto con estupor la oferta que el señor Ministro de Gobernación le hace al prófugo Sha de Irán y al críticamente tambaleante Somoza. La institución del asilo político no significa de ninguna manera que nuestro país, por imperativo de sus leyes, deba convertirse en cueva de opresores, ladrones y genocidas.

Opino yo que la salida del señor Ministro está en línea con algunos hechos encaminados a destruir el asilo político como tal, siguiendo dos procedimientos: aboliéndolo bárbaramente para los perseguidos por los tiranos como lo hizo Figueres reprimiendo ferozmente a un comando sandinista hasta el punto de causar la muerte de uno de sus integrantes y mandarle en avión expreso a Somoza a los otros dos o como acaba de ocurrir en nuestra Embajada en Chile donde se les cerró la puerta a los refugiados, amenazándolos con llamar a la asesina policía chilena si no se iban. El otro procedimiento es prostituyendo la institución, como lo hizo don Manuel Mora, jefe del Partido Comunista, defendiendo para Vesco la condición de asilado y ofreciéndole la misma defensa a Pinochet, si eventualmente tuviera que huir a nuestro país.

La dignidad de nuestro país exige que se aclare que no tenemos leyes que nos im-

pongan la obligación de poner a salvo a ladrones y genocidas, del castigo que sus propios pueblos tienen el derecho de imponerles por sus crímenes.

Y a manera de desagravio al heroísmo masivo y grandioso de los pueblos de Irán y Nicaragua y al respeto que merecen sus miles de mártires, por la injuria que significa ofrecerles el regazo de nuestra patria a sus verdugos, hay que decir que no faltará quien firme una acusación por genocidio que se ventile en la Corte de Derechos Humanos y nuestros tribunales comunes, en el momento en que cualquiera de esos individuos, el Sha o Somoza, pongan los pies en nuestro territorio, aunque los apadrine y protega el Ministro doble. «

Luis Alberto Jaén. ■

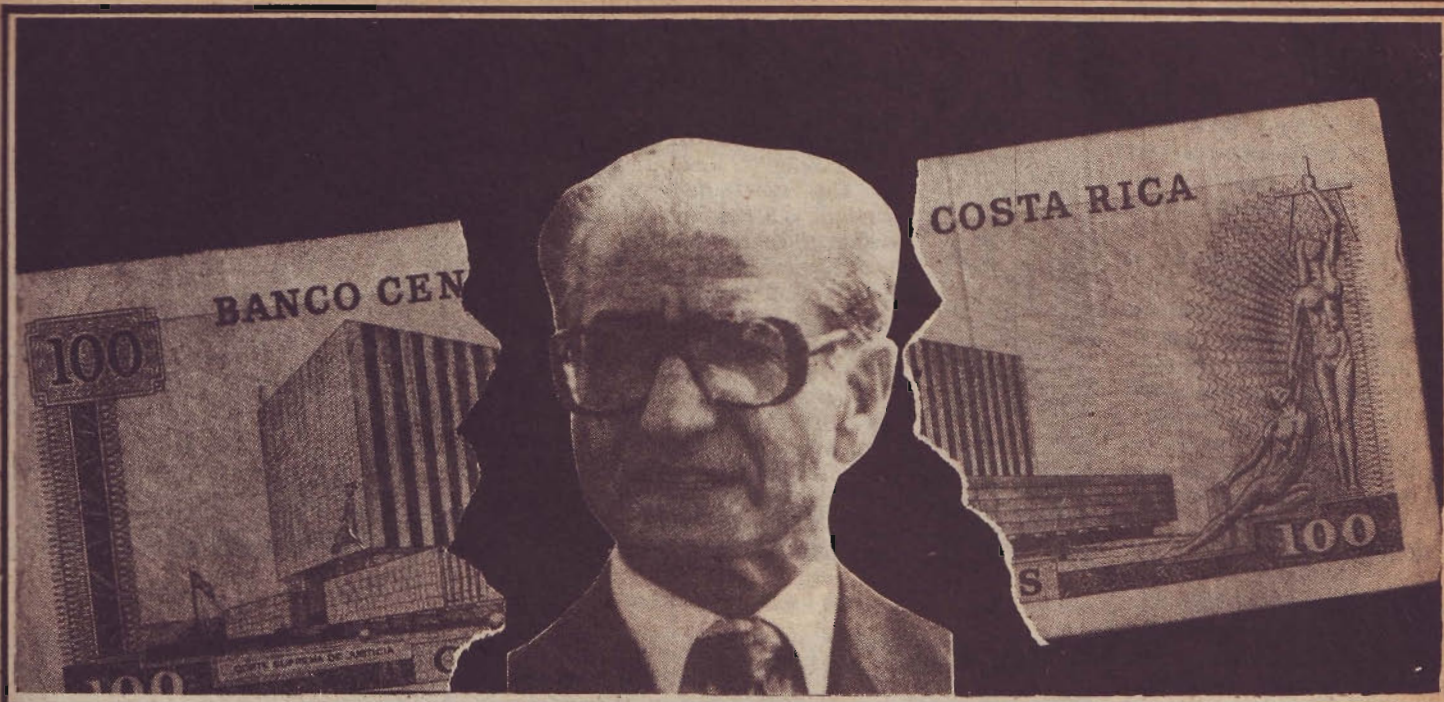
Detrás  
está siempre  
una cabeza  
inteligente.



Nuevo Pueblo

La actualidad de la semana





NUEVO PUEBLO, LA ACTUALIDAD DE LA SEMANA MAYO 28, 1979

# Preparan ingreso del Sha

*Ricos iraníes han hecho cuantiosas compras en Costa Rica*

**D**e acuerdo a las últimas declaraciones del ministro Echeverría, que señalan la posibilidad de conceder asilo político al depuesto Sha de Irán, hay más motivos de los ya existentes para creer que en realidad se está preparando la venida de éste, como también de un gran grupo de sus millonarios defensores.

Sin embargo, si el señor Ministro se atrevió a afirmar tal cosa, en los últimos días se ha notado en la mayoría de los costarricenses una decisiva y total oposición, lo que finalmente haría cambiar los planes.

Y es que las dudas de la probable venida del Sha y algunos de sus seguidores son muchos menores ahora.

Por un lado, en el diario norteamericano «Los Angeles Times» se dio a conocer durante la semana pasada al grupo de funcionarios norteamericanos que se encuentran ayudando al Sha a preservar su seguridad y a hallar una residencia permanente en algún país de Centroamérica. También el diario publicó que los funcionarios pasaron datos confidenciales a los guardaespaldas del Sha, para que contesten ante cualquier ataque.

Por el otro lado, no es un secreto que en este país, gran cantidad de los millonarios iraníes incondicionales al Sha han comprado fincas lotes y algunas de las grandes casas.

Además, también se ha dicho en los últimos días que un señor de apellido Ortuño,

que trabaja en las oficinas del Grupo Cariari, así como muy probablemente los hijos de un alto funcionario, han estado realizando ventas a estas personas.

Así pues, los intentos de varios iraníes por instalarse en este país no ha sido un invento reciente de la prensa. Aún poco tiempo antes de ser depuesto el Sha, ya algunos habían pensado en Costa Rica.

El gobierno de los Estados Unidos, que hasta el momento continúa brindándole su respaldo al ex-dictador, ha estado tratando, desde su derrocamiento, de buscarle una residencia fija en donde pueda sentirse tranquilo y estar seguro ante la condena a muerte que se le tiene en su país. Ahora, se informa que

círculos políticos norteamericanos le buscan acomodo en algún país centroamericano y, debido a la inestabilidad de los regímenes militares de la mayoría de estos países, la situación actual de los mismos no le brindaría seguridad, Costa Rica aparece como el óptimo lugar.

Por otra parte, según informaron los cables internacionales, su esposa, la emperatriz Farah, abandonó Las Bahamas. Esta actuación, en momentos de tensión y después de los acontecimientos sucedidos, demuestra que no son reales las «románticas» historias de amor entre la «pareja real», que revistas como Vanidades se placen —y no precisamente en forma desinteresada— en inventar.



Mientras tanto, la posición gubernamental —como la de dirigentes liberacionistas— antepone frente a los asesinatos, abusos y torturas cometidos por el régimen del Sha, la concesión del asilo político.

Sin embargo, la gran cantidad de costarricenses consideran que esta actuación es injustificable, puesto que si se expulsó a Vesco —lo que fue ampliamente utilizado en la última campaña política— por estafador, el Sha lo es aún más, y con el agravante de ser un asesino sin medida.

## Su dictadura

Este dictador, que se hizo llamar «Rey de Reyes» y que cambió el calendario iraní para que rigiera uno nuevo partiendo del reinado del primer Sha, pertenecía a la dinastía Pahlevi y, subió al trono en 1941, sucediendo a su padre, Reza Khan Pahlevi. Este último se vio obligado a abdicar por los aliados durante la segunda guerra mundial, debido a sus ideas germanófilas.

Durante sus 38 años de reinado tuvo tres graves crisis políticas antes de enfrentarse a la insurrección popular que hizo que al fin abandonara el trono:

Cinco años después de abandonar su reinado, el joven Sha se enfrentó a—y logró dominar—su primera crisis política: los separatistas de Azerbaiján instalan una república socialista independiente, pero el ejército imperial consigue acabar con las secesión, cuando éstos dejaron de recibir ayuda de la Unión Soviética.

Siguiendo el ejemplo de su padre, Mohammed Reza Pahlevi gobernó con mano dura y ejerció un poder absoluto hasta que surgió en la escena política Mohammad Mossadeg, ferviente nacionalista que en 1951, nacionalizó el petróleo y relegó al Sha al papel de soberano sin poderes.

La situación existió hasta 1953, año en que el Sha se vio obligado a exiliarse en Bagdad y Roma por un período



Manifestación contra el Sha, semanas antes de su caída



Partidarios de Khomeini



El Sha con sus condecoraciones

breve hasta que un levantamiento del ejército —que mató a miles de iraníes indiscriminadamente— derrocó al Primer Ministro Mossadeg, con la amplia ayuda de los Estados Unidos.

A partir de entonces se estrecharon los lazos entre Teherán y Washington, convirtiéndose Irán en el país que gastaba la mayor parte de su presupuesto en armas norteamericanas, y garantizándole el suministro de petróleo a las grandes trasnacionales norteamericanas.

En el año de 1956 el Sha creó la policía secreta, SAVAK, encargada de eliminar sistemáticamente cualquier intento de oposición. Sus métodos de tortura se conside-

ran de los más inhumanos. Sus millares de asesinatos, no sólo en Irán sino en diferentes países del mundo—en contra de cualquier opositor, en muchos casos no se conocieron debido a lo secreto de su organización.

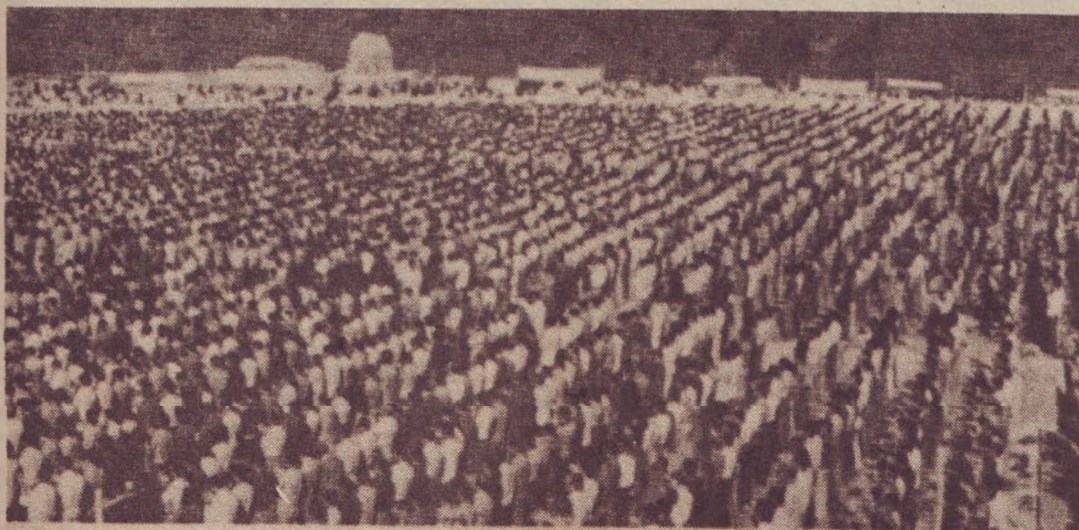
Consciente del descontento de su pueblo, el Sha consideró que una modernización (occidentalización) de su país, así como el impulso de una reforma agraria superficial, haría apaciguar la oposición.

El programa de modernización, defendido sólo por aquellos que creen que la única salida es el ya decadente modelo occidental, constituía principalmente la intromisión de las grandes





Tropas iraníes desfilando en Teherán



Musulmanes celebrando una fiesta religiosa



El Sha con su esposa Farah

trasnacionales a este país. En cuanto a la reforma agraria, ésta se trataba simplemente de repartir individualmente pequeños pedazos de tierra—la mayoría en medio de los grandes desiertos—sin las condiciones de producción mínimas. Esto logró durante un buen tiempo la división de los pueblos y un cambio en las tradiciones familiares encaminado a la dominación. Esto por cuanto las tierras se dividían también entre los hijos de la familia.

Junto con estas medidas se dio una supuesta emancipación de la mujer (nuevamente su occidentalización) que quiso ganar defensoras.

Ante esta situación, surge la protesta del sector religioso. Y no simplemente por fanatismo o miedo a la «modernización» sino por la gran injusticia que ésta conllevaba, no sólo por las medidas económicas, sino también por la represión política.

El Ayatollah Jomeini, quien desencadenó una serie de protestas a la modernización en estos términos en 1963, aprovechó los vacíos políticos que dejaban las organizaciones populares, por lo que fue inmediatamente expulsado. En ese año los militares realizaron en un día una matanza de 18.000 personas.

Habiéndose eliminado a todos los políticos fuertes de oposición, los religiosos se convirtieron en la principal fuerza contraria al Sha.

En agosto de 1977 cayó el gobierno del primer ministro del Sha Abbas Hoveida—después de 12 años en el cargo— y se intensificaron las protestas contra la corrupción gubernamental. A partir de noviembre de ese año comenzaron las manifestaciones contra el régimen del Sha, que se tornaron cada vez más violentas y masivas a lo largo de 1978.

Ante la presión, el Sha decide partir, nombra a Shapur Bajtiar como primer ministro, éste es repudiado por la oposición a la que antes pertenecía, llega el Ayatollah, el pueblo iraní realiza la insurrección, las fuerzas armadas se rinden y la monarquía llega a su final.

Posteriormente, el nuevo gobierno enjuició al Sha a muerte, después de comprobarse todo lo anterior y todavía más. Y ahora, que el ministro Echeverría sostiene que se le podría dar asilo político en nuestro país, el pueblo costarricense analizando la actuación del Sha, sabe que no se trata simplemente de un perseguido por ideas políticas. Su poderío económico, de trasladarse a Costa Rica, produciría una influencia política en el país, mayor aún que la de Robert Vesco, quien gozó de fueros y privilegios especiales. ■



**E**n un futuro no será nada extraño que las cintas de televisión y las noveias policiacas del mundo se refieran a Costa Rica como la guarida paradisiaca de los fugitivos y estafadores más buscados del mundo por sus millones y sus delitos.

Y es que no sólo encuentran en Costa Rica el sitio ideal de descanso y disfrute de sus formas mal habidas sino que reciben el amparo de los que tienen el poder político y la plata para entrar en asocio con empresas, que incluso se declaran en quiebra para obtener mayores ganancias.

Nuestro país tiene su historia llena de casos novelescos, como el de un hindú llamado Sabundra que fue traído por un ex-gobernante y que huyó luego de haber realizado una millonaria estafa en el país.

El más reciente caso es el de Robert Vesco, un norteamericano perseguido por la justicia de los Estados Unidos, traído también por el mismo ex-mandatario costarricense que tiene antecedentes de sobreprotección con estos delincuentes. La justicia norteamericana solicitó la extradición del estafador de los Fondos Mutuos, a lo que no accedió el gobierno costarricense, que incluso instaló protección policial al financista Vesco, cuando el ex-candidato a Presidente G.W. Villalobos atentó contra la residencia del controvertido Robert Vesco.

La familia Vesco, su esposa e hijos viven en el país y se sabe que Robert Vesco ingresa al país, a pesar de que según el Presidente Carazo fue expulsado. Se le ha visto en su avión privado en Cabo Velas y La Lucha, según el testimonio de unos trabajadores de hacienda.

Ahora se pretende abrir el país al ex-emperador Sha de Irán y a miles de iraníes que, según denuncias, lograron huir de su país con inmensas fortunas mal habidas, que han despertado la codicia de algunos que tienen poder político pero no el suficiente



## Hombre que estafó al Vaticano está en Costa Rica

*Políticos involucrados en protección a perseguidos de la justicia*

capital para ser multimillonarios en pocos años.

Los legisladores han reaccionado en contra de las pretensiones del gobierno, por considerar que el Sha de Irán es una persona que posee grandes fortunas a costa del derramamiento de sangre de su país.

Sostienen además que el principio del asilo político deben ser los verdaderos perseguidos políticos, que son expulsados de sus países por sus luchas en favor de la mayorías y no a criminales de guerra

*Estafador del Vaticano está en Costa Rica*

Michele Sindona, personaje a quien Malachi Martin se refiere en su libro «Cónclave Final» para explicar los detalles de la famosa estafa que Sindona hizo al Vaticano, se encuentra en Costa Rica y todas las mañanas se le ve correr por los alrededores del Barrio Dent, donde vive.

Sindona que es un italiano nacido en 1917 en Sicilia, educado por jesuitas y que ahora después de haber estafado al Vaticano con apro-

xiamadamente 500 millones de dólares, vive como pensionado en Costa Rica, disfrutando de las rentas y en asocio con algunos italianos y costarricenses en algunos negocios básicamente comerciales.

Según trascendió Sindona vino bajo el amparo de un presidente de una de las más recientes administraciones.

*Antecedentes de la estafa*

Aunque los acuerdos donde se nombraron a Michele Sindona como apoderado de



gran parte de las acciones del Vaticano y sus arcas conocido como «el gran patrimonio financiero legado por Pedro», las conexiones del Papa Paulo VI con Sindona van mucho antes de este año, cuando el Papa era arzobispo de Milán.

La única persona que tenía acceso al patrimonio financiero del Vaticano era el Papa, sin embargo, ya en épocas de Pío XII, siendo prosecretario de Estado del Vaticano Montini, éste presionaba desde entonces por reformas dentro de la administración financiera y en 1954 publicó un reporte en el que criticaba a los sobrinos de Pío XII, Carlo, Giulio y Marcantonio Pacielli, a quienes les había puesto a administrar las finanzas del eje de la iglesia católica.

Pablo VI, que conocía muy bien como rondaban los abusadores al Vaticano, fue el primero en criticar la mala distribución de la riqueza y hasta pensó en donar el fuerte capital del Vaticano a los pobres.

De acuerdo con algunos reportes fidedignos, el presupuesto anual del Vaticano andaba en los años 60-70 entre los veintiuno y cuarenta millones de dólares USA y existían dos oficinas de finanzas para administrar estos dineros. Existía también la Oficina para la Administración de Propiedades de la Santa Sede, fundada en 1929, año en que Mussolini le pagó a la Iglesia la suma de \$2,400,000,000 en indemnizaciones, y ha estado aconsejada por las famosas empresas J.P. Morgan en Nueva York, Hermanos Hambros en Londres y los Rotschids de París.

Hubo un momento en que el Vaticano llegó a ser el mayor accionista de la gigantesca multinacional, Societa Generale Immobiliare. Esta empresa se había diversificado y era dueña de importantes edificios de alquiler, compañías de construcción, bienes raíces, áreas residenciales, etc., a ambos lados del Atlántico como el Hilton de París, el edificio de Pan Am



Pablo VI

de París, el complejo de edificios famosos del Watergate en Washington, el edificio de la Bolsa de Valores en Montreal, y otros más.

**Sindona concreta su ambición**

El Papa pensó en sacar las finanzas del Vaticano y pensó en diversificar en otros lugares más seguros. Fue entonces cuando buscó a Michele Sindona.

Por 1959, según el reporte de Malachi Martin, Sindona era dueño de la «Banca Privata Finanziaria» y una fundación de acero Fasco A G, a través de la cual obtuvo el control del Finabank de Ginebra, Suiza. Luego fundó la empresa Maneyrex abiertamente controlada por gente allegada al Vaticano.

Cuando el Papa puso su atención en Sindona para administrar las finanzas del Vaticano, ya éste había logrado ser consejero del



Robert Vesco

grupo textil Snia-Viscoa, Presidente de Keyes italiana, Vacaciones Mediterráneas, Phillips Carbon Black Italiana, administrador de Cheseborrogh-Ponds y miembros de la directiva de Remington Rand Italiana.

Desde que Sindona se hizo cargo de los dineros del Vaticano, hasta principios de

1977, las noticias que le llegaron al Papa fueron cada vez más alarmantes. Sindona transfirió cuarenta millones de dólares al Luxemburg Bank Transcontinental en los Estados Unidos. Luego vendió las empresas italianas Condotte d'Aqua, Paratella, Serono (productora de anti-conceptivos). Al mismo tiempo fue nombrado presidente de siete compañías italianas, vice-presidente de tres bancos y compró la mayoría de las acciones de la Banca Unión.

En 1972 Sindona se mudó para los Estados Unidos, hospedándose en el hotel para multimillonarios Pierre de New York, donde compró el Franklin National Bank, para luego llevarlo a la quiebra cuatro años después. Residiendo en Estados Unidos, Sindona se dió el lujo de ofrecer una contribución de un millón de dólares a la campaña de Nixon, la cual fue rechazada por Maurice Stans.

En Estados Unidos, la SEC, Securities and Exchange Commission, le acusó e impidió que manipulara libremente en los mercados de dinero de los Estados Unidos. Una transacción mal hecha por Sindona en este país le valió una multa al Vaticano por \$320,000 impuesta por la organización antes citada.

En 1973 todas las empresas del Vaticano que administró Sindona aparecieron «quebradas» y ya en 1977 el Vaticano estimó haber perdido más de un 10% del patrimonio total o sea algo así como \$240 millones de dólares, que otras informaciones estiman en más de 500 millones de dólares, que sería el capital real obtenido por Sindona de 1969 a 1977.

Este capital, más el que había obtenido en sus empresas propias, supera en colonos los cincuenta mil millones, suficiente para que hayan razones de una investigación profunda de las razones por las que el hombre que estaba al Vaticano, declarado como tal hace dos años, está en Costa Rica. ■



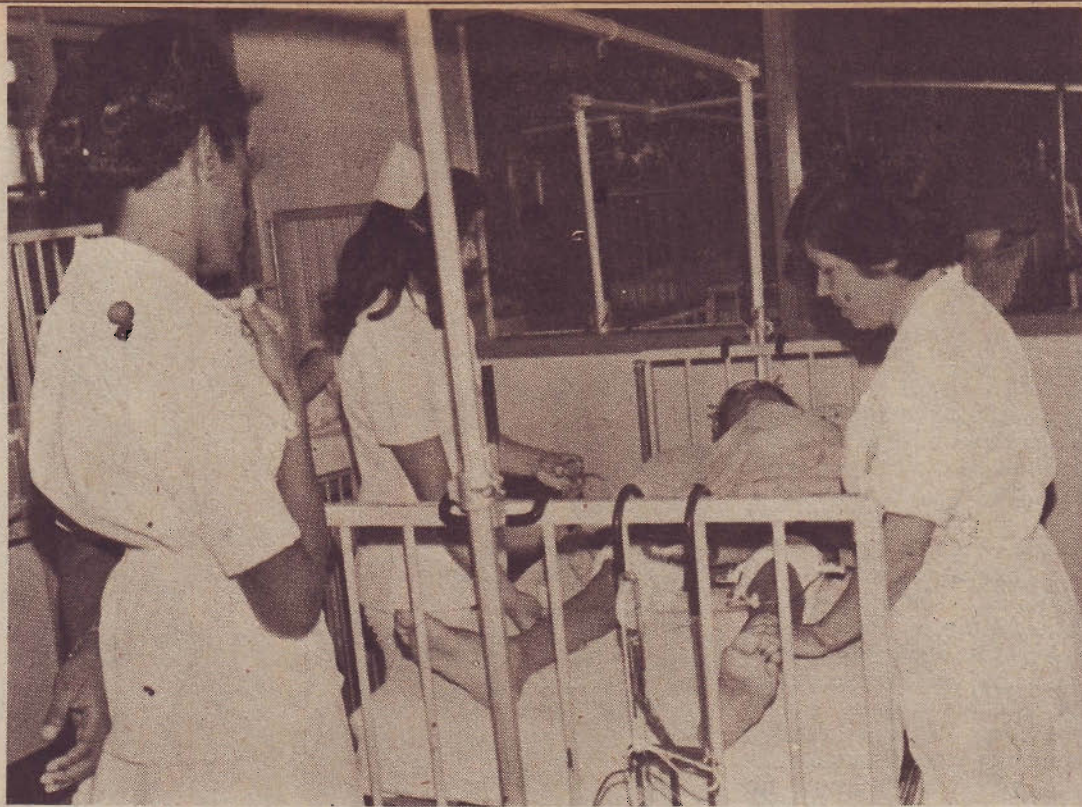
Quince años después de haberse creado el Hospital Nacional de Niños Doctor Carlos Sáenz Herrera, es innegable que éste ha subsanado en gran parte el problema de la mortalidad infantil y, además, ha impulsado el estudio y la investigación en el campo de la salud para los niños.

El pasado jueves 24, el Hospital Nacional de Niños cumplió quince años de fundado, en base a lo que su actual director, doctor Edgar Mohs, señaló que a la par de la satisfacción que esto conlleva, «tenemos ahora la obligación de replantear nuestros fines y los medios que seguiremos para alcanzarlos. La compleja patología dominante hoy, necesita de especialistas muy sólidamente formados, de equipos de alto costo y de la integración de grupos de trabajo de gran cohesión, de una fuerte mística y una definida orientación».

A pesar de que algunos podrían decir —sin exagerar— que la atención médica en este país sufre de graves problemas y que, específicamente, en el caso de la niñez falta atención en los lugares más apartados, los quince años de existencia de un hospital dedicado exclusivamente a los niños han sido de mucha importancia. Estos han significado, dentro del desarrollo de la atención médica de nuestro país, una proyección muy significativa hacia la niñez.

Como pruebas fundamentales de lo anteriormente señalado, está el descenso de la mortalidad infantil y la «desaparición» de las enfermedades infecciosas tales como la poliomielitis y la difteria, y la reducción de la mortalidad por diarrea, desnutrición y parasitosis intestinal.

Este hospital fue creado en el año 1964 después de una larga campaña iniciada por el doctor Carlos Sáenz Herrera, luego de que éste vivió las dificultades para la debida atención médica de los niños durante la epidemia de poliomielitis. Esta campaña fue



## Quince años cumplió Hospital de Niños

*Desde entonces más niños son atendidos*

iniciada después de 1954 y, diez años más tarde, el hospital fue inaugurado.

### *Atención*

El hospital cuenta actualmente con 460 camas para la atención de los niños, 1.153 trabajadores, 93 médicos especialistas, 72 residentes, 36 cirujanos infantiles, 50 profesionales de otro tipo, 122 enfermeras graduadas, 23 auxiliares de enfermería, 195 administrativos y 373 técnicos y auxiliares.

Además de esta organización, el hospital realiza una debida coordinación con los hospitales regionales en lo que concierne a la preparación de los pediatras y los cirujanos infantiles. Sin embargo, su capacidad puede cuestionarse considerando

que la población infantil en Costa Rica, es en estos momentos de aproximadamente 750.000 (hasta 12 años).

No obstante, también el peligro en las enfermedades infantiles ha disminuido debido al control de las enfermedades infecciosas y de los estudios sobre desnutrición y diarrea. Este hecho, entonces, parece justificar la capacidad del hospital, sin olvidar que éste mismo ha sido el que ha impulsado los diferentes programas de prevención y las mencionadas investigaciones.

Por otro lado, en estos momentos los dirigentes del hospital están preocupados por aumentar esta capacidad, pero con el fin de poder atender a los jóvenes de los 13 a los 18 años, ya que hasta este momento el hospital ha

atendido únicamente a los niños hasta de 13 años de edad. Esta nueva preocupación —que no es tan nueva— responde, según el doctor Roberto Ortiz Brenes, jefe del Departamento de Cirugía «a que los nuevos conceptos dentro de la cirugía infantil, consideran que los jóvenes de hasta 18 años pueden ser mejor analizados y atendidos por médicos especializados en niños».

En cuanto a las atenciones que brinda el hospital propiamente dichas, durante el presente año ha visto un promedio de 20.475 consultas externas y, según afirmó el doctor Ortiz, se realizan 30 operaciones diarias.

Entre las principales causas de operaciones infantiles, así como en términos generales del índice de mortalidad, se encuentra en primer lugar los atropellos de niños. Curioso,



pero cierto, es que a pesar de la cantidad de males que pueden afectar a los niños, en nuestro país la principal causa de muertes infantiles las producen los accidentes de tránsito.

En un segundo lugar, los motivos de operaciones infantiles son las hernias y las glándulas. Asimismo, en una posición similar se encuentran las operaciones por lesiones congénitas. Estas son más frecuentes hoy día—señaló el doctor Ortiz—porque al disminuir las enfermedades infecciosas éstas otras cobran mayor atención y, también, por la gran cantidad de muchachas de 13, 14 y 15 años que tienen hijos y no están desarrolladas lo suficiente.

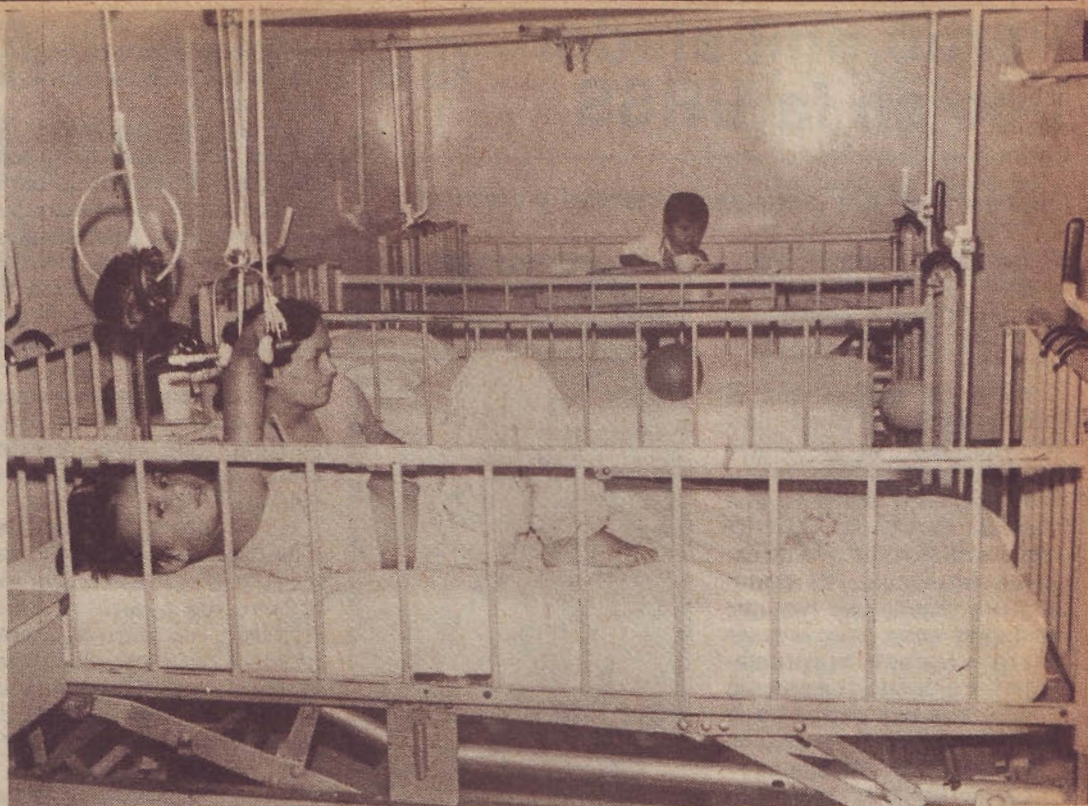
Los niños que son atendidos por cáncer alcanzan un promedio de 100 por año.

Terminó diciendo el doctor Ortiz que «la atención quirúrgica en los niños merece un especial cuidado ya que éstos no son en los más mínimo adultos pequeños, son precisamente niños».

### Investigación

El hospital cuenta, entre otros departamentos, con un laboratorio constituido por un grupo de microbiólogos, que coordinan con otros profesionales de la institución. Su labor es fundamentalmente, por un lado, lograr diagnósticos rápidos y acertados (realiza aproximadamente tres cuartos de millón de exámenes anuales) y, por otro, realizar trabajos de investigación científica. Estas investigaciones están orientadas fundamentalmente a llenar las lagunas existentes en el conocimiento de la patología infantil costarricense.

Según indicó la directora del laboratorio, doctora Cecilia Lizano Madrigal, las investigaciones que dicho centro realizó desde un principio en materia de enfermedades infecciosas, han servido de gran ayuda tanto para Costa Rica como para otros países centroamericanos que no han podido realizar investigaciones. Por otro lado, señaló que los estudios en relación a los males congénitos,



problemas hormonales y leucemias, han orientado la atención médica de una forma diferente.

En cuanto a los problemas de nutrición, dijo que han realizado investigaciones conjuntas con el Instituto Costarricense de Investigaciones en Salud, INCIENSA. Manifestó que en este aspecto se han logrado resultados positivos, por el nuevo conocimiento que anteriormente no se tenía.

Pero según se puede desprender, estas investigaciones han contemplado muy bien el aspecto científico y no específicamente el social.

Además, en el campo de la meningitis la doctora Lizano manifestó que en base a las investigaciones realizadas se ha logrado una disminución considerable en la mortalidad.

Por otro lado, el Hospital cuenta con su propia revista científica que se distribuye semestralmente. En ésta se publican los resultados de las investigaciones realizadas con el fin de darlas a conocer más ampliamente. La revista ha sido editada desde hace 14 años en forma ininterrumpida y es enviada a todos los

pediatras del país y del resto de Centroamérica, a otros hospitales y bibliotecas nacionales y latinoamericanas, como también de Norteamérica y Europa.

### Relaciones laborales

Los empleados del hospital cuentan, desde 1967, con la Cooperativa de Empleados del Hospital de Niños, CO-OPEHOSPINI R.L., que a pesar de que comenzó con sólo 30 asociados y un capital social de cero, en la actualidad tiene 600 asociados y un capital social de dos millones y medio de colones.

En cuanto a la organización sindical, debido a que la administración del hospital no aceptaba la idea de la creación de un sindicato, éste pudo finalmente establecerse hasta 1973. Este sindicato agrupa a más o menos 400 empleados y se denomina Unión de Empleados del Hospital Nacional de Niños, UNDEHNI.

La organización está afiliada a la Federación Nacional de Trabajadores Públicos, FENATRAP y, según indicó su secretario general, señor Franklin Ureña, han

atravesado muchos problemas con la administración del hospital. Indicó también que a pesar de que el Hospital de Niños es uno de los más organizados administrativamente en el ámbito nacional, el sindicato está consciente de que en el hospital hay exceso de trabajo en todos los departamentos, lo que repercute en la atención de los pacientes. Por otro lado, también señaló la dificultad de conseguir medicinas por parte de los pacientes, debido a las grandes filas que en muchas oportunidades se forman.

Indicó también que uno de los grandes problemas laborales se encuentra a nivel de los auxiliares de enfermería, ya que debido a la falta de personal en este sector, éstos tienen un gran recargo de trabajo por las horas extras que realizan.

Finalmente, se refirió al conflicto suscitado entre la administración y UNDEHNI, a raíz del despido reciente de una joven, lo que los miembros del sindicato consideraron un acto arbitrario y de persecución, ya que ésta era una activa miembro del sindicato. ■



## Partió embajador tico en la URSS

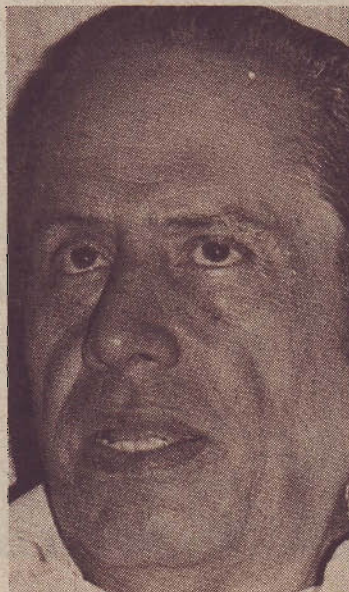
*Apertura en dos campos: comercial y cultural*

El historiador costarricense, doctor Luis Barahona Jiménez, es el nuevo embajador de Costa Rica en la Unión Soviética.

Sobre la opinión que el país le merece, a pocos días de establecer su residencia allí y lugar de trabajo, manifestó: «Todos tenemos una idea de la Unión Soviética según el ángulo propio de enfoque intelectual. El punto de vista mío es que hay que distinguir entre lo que es un pueblo y lo que es la estructura política de su gobierno, sin olvidar que esta estructura es el resultado de la evolución histórica de ese pueblo».

Las perspectivas futuras en la relación de Costa Rica con la Unión Soviética, resultan óptimas para el nuevo embajador. Se trabajará básicamente en dos amplios campos, el cultural y el comercial, en base a convenios «para ver en qué aspectos es posible obtener logros positivos para nuestro país».

Comentó Barahona que la



Dr. Luis Barahona

evolución económica del mundo en estos últimos años es tan acelerada, que se quiera o no, los países se han visto obligados a quebrantar disposiciones o barreras que impiden acuerdos y buenas

relaciones y citó como ejemplo la apertura de relaciones entre China y los Estados Unidos.

En el campo cultural, la labor del doctor Barahona será más que todo, según lo señaló, coordinar el intercambio con escritorios, intelectuales, artistas, tecnólogos, científicos; fomentar la política de becas de estudio que el gobierno de la Unión Soviética sostiene con el de Costa Rica y constatar en el propio terreno la situación de los compatriotas que viven y estudian allá, dijo nuestro entrevistado.

En cuanto a lo comercial señaló que las relaciones serán a un nivel de «colocar excedentes de nuestra producción en ese país y lograr trueques por petróleo, maquinaria y otros tipos de productos que nos ofrezca la Unión Soviética para nuestro desarrollo».

Con la esperanza de no defraudar con su labor al Presidente Carazo y al Canciller Calderón, Barahona Jiménez, de conocidas raíces de pensamiento socialcristiano dijo, que «Costa Rica puede sumar su grano de arena en pro de la armonía internacional, la paz y el bienestar de todos los hombres del mundo».

## Piden ayuda para guardería

*La Casa del Niño Latinoamericano es seguridad para muchos niños*

Después de más de un año de estar en funcionamiento la guardería «Casa del Niño Latinoamericano»—creada con la intención fundamental de cuidar de los niños hijos de refugiados latinoamericanos—ha podido también integrar a algunos niños costarricenses. Sin embargo, según manifestaron dos de sus organizadoras, «tenemos capacidad para más chiquitos, aunque en estos momentos atravesamos problemas de falta de elementos así como material didáctico, indispensables para los niños». Este problema se debe a que la guardería fue asaltada hace pocas semanas y se llevaron casi todo.

Ante esto, las dos madres organizadoras manifestaron su preocupación y señalaron que ahora necesitarán un poco más de ayuda que antes. Aunque esta guardería cobra por el cuidado de los niños, tiene también un sistema de becas. ■

## Sin atender 2.000 niños retardados mentales

*Doce niños ticos con retardo mental participan en olimpiadas en Nueva York*

Más de 2.000 niños con problemas mentales no están siendo atendidos por las actuales instituciones encargadas al respecto, debido básicamente a las distancias en que se encuentran y en muchas ocasiones a la educación de los padres de los niños con esto problemas.

La profesora Teresa Wheeler, directora del departamento de educación especial del Ministerio de Educación, expresó que en la actualidad

se atienden a cerca de 1.900 niños con defectos mentales, pero que lamentablemente la población no atendida puede sobrepasar esas cifras en todo el país.

Aseguró que se están haciendo esfuerzos para cubrir y darle mayor atención, mediante las políticas educativas en relación con los servicios que se brindan a los retardados mentales.

En la actualidad se está realizando actividades que les

permiten a éstos una mayor participación, buscando así la normalización de estos jóvenes, en la sociedad.

*Retardados mentales irán a Nueva York*

Buscando esa normalización de las actividades del retardado, se está organizando para el próximo tres de junio en el Estadio Nacional las segundas olimpiadas especiales con participación de alrededor de 450 atletas que clasificaron de las diferentes eliminatorias en todas las escuelas especiales.

De estos eventos se escogerán a los 12 mejores, quienes viajarán a los Estados Unidos, donde participarán en una olimpiada internacional a realizarse en Nueva York.

Doña Teresa comentó que se estima en más del tres por ciento la población costarricense con defectos mentales.

En Costa Rica se cuenta con servicios educativos específicos para capacitar a niños de cero hasta los 18 y 20 años bajo la dirección del Ministerio de Educación Pública. También con ocho escuelas de educación especial, y 89 aulas diferenciadas donde imparten lecciones maestros especializados en esta rama.

Los programas que se imparten van desde la estimulación temprana hasta los programas prevocacionales.

La Asociación de Padres de niños con retardo mental, por su parte, también realizan actividades para integrar estos niños a la sociedad. ■



# Formadas nuevas federaciones de la CATD

**En el acto de apoyo se hicieron presentes varios miles de trabajadores**

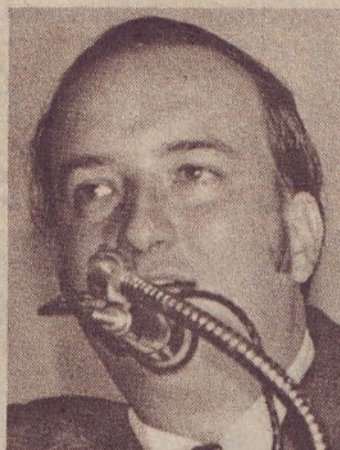
La concentración de una gran cantidad de trabajadores de las dos nuevas federaciones creadas por la Central Auténtica de Trabajadores Democráticos, CATAD, realizada el pasado domingo 20, constituyó un acto sindical de gran importancia, según manifestaron sus dirigentes y trabajadores asistentes.

Ese día se reunieron trabajadores del sector de la Educación, de la Salud y de la comunicación, con el fin de apoyar la creación de dichas federaciones. Estas fueron constituidas el día anterior al acto. Se fundó la Federación de Trabajadores de la Educación, FETEC, formada por el Sindicato de Trabajadores de Comedores Escolares, SITRACOME, el Sindicato de Educadores Costarricenses, SEC, y el Sindicato Nacional de Conserjes, SINAC. También se creó la Federación Auténtica de Trabajadores de la Salud, FATS, constituida por el Sindicato Nacional de Auxiliares de Enfermería, SINAE, el Sindicato de Empleados del Hospital Pérez Zeledón, SINEHOPEZ y el Sindicato de Trabajadores Hospitalarios de Guápiles, SITRASHOGUA. Asimismo, aunque se había establecido la formación de la Federación de Trabajadores de Comunicación, los trámites legales de uno de sus sindicatos constitutivos, el Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión, SINTRATELE, hicieron posponer para una fecha próxima la constitución de esta federación. En la misma se integrará también el Sindicato Nacional de Periodistas, SNP.

Durante el acto del día 20,



Carlos Vargas



José Miguel Alfaro

celebrado en las instalaciones del Colegio de Señoritas, los dirigentes hicieron referencia a la unidad sindical, al fortalecimiento de la democracia y a olvidarse de las organizaciones fantasmas.

Carlos Vargas, secretario general de la CATD, señaló que no se debe considerar al sindicalismo fuera de la lucha política, lo que implica un respeto del gobierno ante la lucha sindical. Defendió, no obstante, el pluralismo que debe privar en el movimiento sindical y afirmó que «la política no es sucia; los sucios son los políticos que engañan al pueblo».

En el acto estuvieron presentes también el Vicepresidente de la República, don José Miguel Alfaro, la Ministra de Educación, señora María Eugenia Dengo de Vargas; el señor Eduardo Carrillo, director de OCIS; Alberto Texier, Secretario Ejecutivo de la Federación Internacional Sindical de la Enseñanza, y el señor Javier Solís, director de Nuevo Pueblo, a quienes los traba-





jadores agradecieron su apoyo y ayuda en la lucha de las trabajadoras de comedores escolares.

Tanto don José Miguel Alfaro, como doña María Eugenia Dengo de Vargas reconocieron que en el SEC y en la CATD se enriquecen los más altos valores que han forjado la nacionalidad costarricense. El Vice-presidente sentenció que «la democracia es como el agua de los ríos: si se estanca se pudre; por eso debemos dar un paso adelante».

Finalmente, el señor Carrillo anunció a las trabajadoras de comedores escolares el pago de los salarios atrasados, a las setecientas servidoras a las que se les adeuda.



María Eugenia Dengo

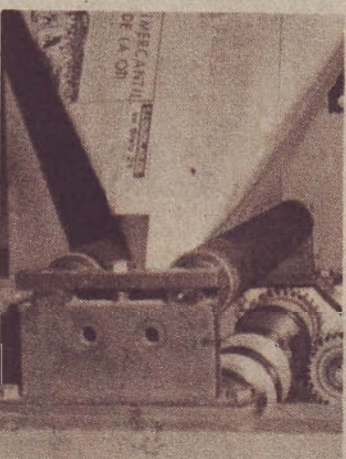
En el acto resaltó la ausencia de delegados de otras confederaciones que, según los directivos de la CATD, fueron invitados por sus llamados unitarios y por representar a los trabajadores en sus luchas.

El acto de masas de la CATD, no obstante, fue considerado de enorme importancia por dirigentes sindicales de distintas corrientes para los cuales las condiciones del país se están abriendo hacia un sindicalismo democrático y de masas, como respuesta a las necesidades de los trabajadores y a los vacíos que pueden poner en peligro a la institucionalidad del país. ■

## Trabajadores de la comunicación crean nuevo sindicato

### Crece la organización de los trabajadores de los medios informativos

Trabajadores de los medios de la Comunicación Colectiva constituyeron un nuevo sindicato bajo el nombre de Sindicato Nacional de Trabajadores de Radio, Televisión y afines, SINTRATELE. Este se formalizó con la asistencia de



más de 50 trabajadores al acto realizado el viernes 11 de mayo.

SINTRATELE había venido siendo impulsada por el actual Sindicato Nacional de Periodistas, bajo la asesoría también de la Central Auténtica de Trabajadores Democráticos.

Dentro de las tareas inmediatas a realizar por la organización se encuentra la lucha por el establecimiento de la Escuela de Locutores o Instituto del Trabajador de la Radio, Televisión y afines, llevar adelante cursos de capacitación cultural; luchar por el mejoramiento socioeconómico del trabajador de los medios electrónicos de comunicación colectiva y otro más.

Como secretario general quedó el señor Emanuel Jiménez. ■

## Empleados del hotel Irazú logran aumentos

### Importante logro en el sector privado

La obtención de aumentos salariales, tres meses de incapacidad por maternidad, servicio de transportes, mejoras en los servicios de alimentación y otros beneficios obtuvieron los trabajadores del Hotel Irazú.

El sindicato de empleados de este hotel había presentado, hace varias semanas, un



conflicto laboral al juzgado Tercero de Trabajo de San José y éste, el pasado miércoles decidió en forma favorable para un ambiente de entendimiento.

Según se señaló, los aumentos serían de un 16% para los salarios hasta ₡1.000, de un 9% para los salarios de entre ₡1.000 y 1.500 y de un 5% para los salarios de ₡1.500 y más.

El sindicato está afiliado a la Federación Nacional de Trabajadores Públicos, FENATRAP, y considera que estos logros, dentro de la empresa privada, deben motivar a otros sindicatos. Estos, sin embargo, no fueron muy fáciles de conseguir puesto que en no pocas oportunidades se había decidido un paro total de labores. ■

## ANEP y Unidad Magisterial se oponen al acuerdo

### No aceptan las condiciones de aumentos salariales

Después de que en la semana tras anterior el gobierno firmó un acuerdo con un grupo de nueve sindicatos del sector público que forman el denominado Frente Sindical Democrático, tanto la Unidad Magisterial como la Unión de Sindicatos del Sector Público, donde se encuentra ANEP, han manifestado que no aceptan lo relativo a los aumentos salariales.

Con respecto a los otros puntos acordados si están de acuerdo ya que éstos eran sostenidos por ambos grupos desde el inicio de las negociaciones.

En cuanto a ANEP respecta, sus directivos han manifestado que no aceptan que un grupo minoritario de sindicatos se tome la representación del total de empleados públicos y acuerde un

aumento de salario de ₡200. Durante la semana pasada realizaron asambleas regionales en sus diferentes seccionales para concretar las acciones a seguir, según señalaron.

Por su parte, la Unidad Magisterial también se pronunció en contra y sostiene la posición de defender el aumento de revaloración a partir del mes de marzo. Señalaron sus representantes que «desautorizamos a otros grupos que se arroguen la representación del Magisterio Nacional y repudiamos la actitud del Poder Ejecutivo de negociar los aumentos salariales y mejoras laborales con sindicatos minoritarios. ■



# Maestros de obra se oponen a nueva ley

**»El profesional planifica la obra, pero nosotros la levantamos«, dicen**

Un grupo de maestros de obras, pertenecientes a la Asociación Costarricense de maestros de Obras, ACMO, se hicieron presentes durante el pasado martes a la Asamblea Legislativa, para protestar por un proyecto que consideran totalmente atentatorio a sus intereses.

El proyecto trata de una reforma al artículo 83 de la Ley de Construcciones, para que se consideren como constructores autorizados a aquellas personas que estén asociadas al Colegio Federado de Ingenieros y Arquitectos, y además, para que corresponda al INA elaborar la nómina de constructores autorizados y autorizar a los maestros de obras que en la actualidad no poseen autorización.

Asimismo, la reforma propone que sólo en aquellos casos en que la construcción no exceda de 150 metros cuadrados y sea de un sólo piso, no será necesaria la autorización y la vigilancia por parte de ingenieros o arquitectos.

Miembros de la ACMO, constituida por alrededor de 500 asociados, consideran que aunque es necesario un reconocimiento legal del maestro de obras —sobre todo después de la reciente ley aprobada sobre el Instituto Tecnológico— el proyecto como se encuentra elaborado no les brinda ninguna seguridad.

En primer lugar, señalan que no se asegura que el maestro seguirá ejerciendo su profesión como siempre lo ha hecho; que podrá tener la certeza de permitirse las construcciones de hasta 150 metros cuadrados y que, además, se corre el riesgo de que el INA o el Colegio Federado no resuelva darles la autenticación o licenciatuara que pide el proyecto.

También señalaron que «nos oponemos al proyecto porque se quiere prescindir del maestro de obras, cuando en la realidad nosotros somos los que realizamos el gran trabajo. Además, pareciera ser que ahora la experiencia de años en la universidad del campo de trabajo no vale nada. Aunque los profesionales son los que planifi-

can las obras, nosotros somos quienes las levantamos».

Indicaron finalmente que siempre en las obras de los mercados nunca se encuentran ingenieros o arquitectos y que ellos siempre las han realizado. Por lo tanto, dice «no es justo que ahora se nos quiera hacer a un lado». ■



## Congreso Nacional anuncia la CTC

**Asistirán más de cien delegados a las reuniones, señaló el secretario de la CTC**

La Central de Trabajadores Costarricenses, CTC, se prepara para celebrar su VIII Congreso Nacional Ordinario, durante los tres primeros días de junio.

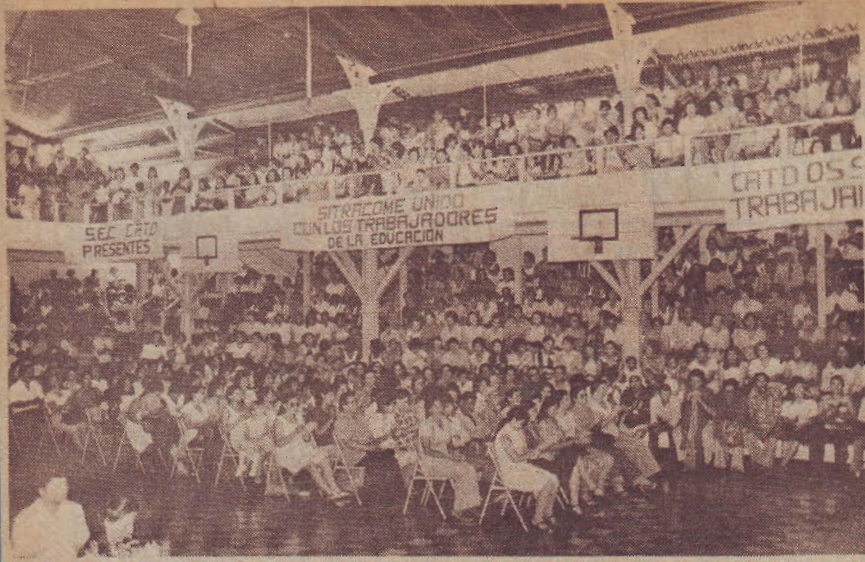
Según indicó su Secretario General, señor Alsimiro Herrera, el congreso estará representado por más de cien delegados.

Entre los aspectos que se discutirán en las deliberaciones del congreso están fundamentalmente los problemas nacionales que afectan actualmente a la clase trabajadora. Se estudiará el alto costo de la vida, la necesidad de auténticas reformas al Código de Trabajo, la urgencia de una mejor distribución de la tenencia de la tierra, la participación efectiva de los trabajadores en instituciones como la Caja Costarricense del Seguro Social, el ITCO, el INVU, y otros más.

También señaló el señor Herrera que «otro de los puntos importantes será el de buscar una transformación sindical para combatir la situación actual, en que los grandes intereses de las potencias internacionales pretenden cada vez más engañar a la clase trabajadora. De esta manera se han visto restadas las posibilidades de participación para la constitución de un movimiento sindical verdaderamente independiente, democrático y libre, tal como lo quieren y aspiran los trabajadores».

Finalmente, indicó que considera que la realización del Congreso tiene una importancia fundamental para el desarrollo político, económico y social y, por ende, para todos los trabajadores. ■





La foto demuestra la enorme concurrencia que acudió a la fundación de las dos nuevas federaciones —educación y salud—

# Dos nuevas fe fortalecen la C

- Federación de tra  
de la educación
- Federación auténti  
de la salud

En un acto solemne y con la presencia del Vicepresidente de la República licenciado José Miguel Alfaro, la Ministra de Educación licenciada Eugenia Dengo de Vargas, se fundó el 20 de mayo en el Colegio Superior de Señoritas, la Federación de Trabajadores de la Educación FETEC.

La FETEC se ha fundado con el Sindicato de Educadores Costarricenses, SEC, Sindicato de trabajadoras de Asignaciones Familiares y Comedores Escolares, SITRACOME, y el Sindicato Nacional de Conserjes, SINAC. Posteriormente entrarán los guardas y choferes en forma organizada.

Entre sus principales objetivos está la lucha por el mejoramiento de la educación a través de una mayor participación de todos los trabajadores de la educación en forma unificada.

El Comité Ejecutivo de la FETEC se integró de la siguiente manera:

Secretario General:	José Joaquín Meléndez
Secretario General Adjunto:	Mayra Brenes Sánchez
Secretario de Organización:	Rodrigo Aguilar Arce
Secretario de Actas:	María Cecilia Peña Córdova
Secretario de Finanzas:	María Ester Espinoza Chávez
Secretario de Educación:	Ricardo Céspedes Corrales
Secretario de Conflictos:	Ricardo García Vargas
Secretario Asuntos Nacionales e Internacionales:	Luis Eduardo Núñez Garro
Secretario de Fiscalización:	Carmen Campos Ugalde

El 19 de mayo se reunieron en Congreso, delegados del Sindicato de Educadores Costarricenses, SEC, del Sindicato de Trabajadores de Comedores Escolares y Asignaciones Familiares, SITRACOME y del Sindicato Nacional de Conserjes, SITRACOME y fundaron la Federación de Trabajadores de la Educación, FETEC, que podrá abarcar a todos los Sindicatos de trabajadores, manuales o intelectuales que laboren en el sistema educativo en la, en las Instituciones de la Ciencia y la Cultura, sean estas privadas o estatales.

Mientras esto sucedía en la Sala Carmen Lyra un acontecimiento de semejante índole se realizaba en la Sala de Sesiones del local sindical que alberga al SEC y a la CATD con trabajadores de la Salud: el SINAE, Sindicato Nacional de Auxiliares de Enfermería; el SINHEOPEZ, Sindicato de Empleados del Hospital de Pérez Zeledón, y el SITRAHOSGUA, Sindicato de Trabajadores Hospitalarios de Guápiles dejaron constituida la Federación Auténtica de Trabajadores de la Salud, FATS.

Este magno acontecimiento tiene gran importancia en la vida nacional; expresamente en el afán de desarrollar un movimiento sindical fuerte, basado en la participación y en los principios democráticos. Un sindicalismo combativo, clasista, que actúe eficazmente en la búsqueda de soluciones de los problemas nacionales.

Para esta fecha, se tenía proyectada la creación de la Federación de Trabajadores de la Comunicación también, pero esto debió postergarse pues uno de sus sindicatos, el SINTRATELE, que agrupa a trabajadores de la radio y la televisión, por lo reciente de su fundación (viernes 11 de mayo) no tenía aún su personería jurídica. Esta Federación se fundará con la participación, además del mencionado Sindicato, del Sindicato Nacional de Periodistas.

Todas estas federaciones nacen de un esfuerzo unitario de la Confe-



Carlos Vargas Solano, secretario general de la CATD, cuando se dirigía a la enorme concurrencia



# eraciones

# CATD

# ajadores

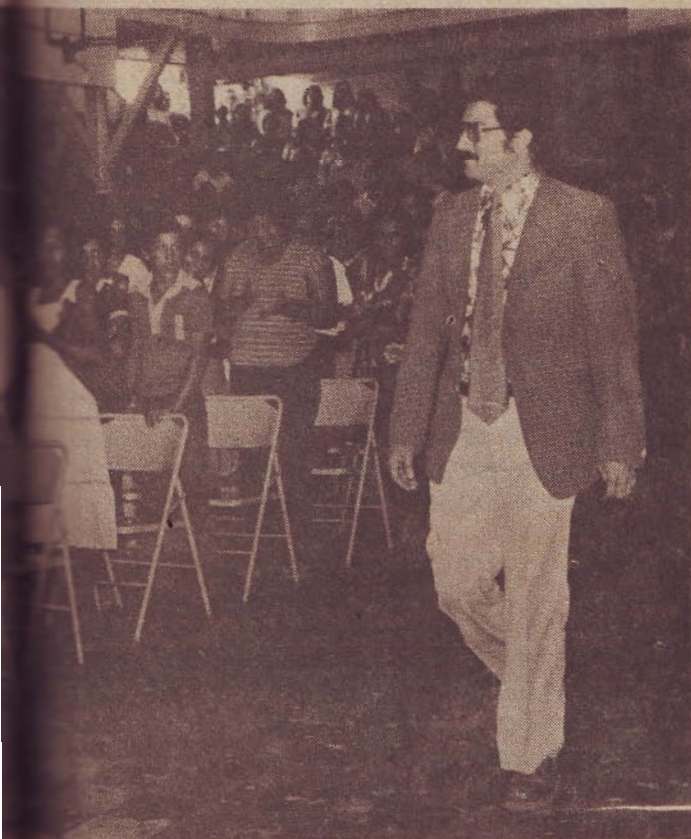
# a de los trabajadores



Momento en que es juramentado el comité ejecutivo de la FETEC

ización Auténtica de Trabajadores democráticos y no dudaron los de-  
stados en mocionar para pasar a ser parte de ésta Central indepen-  
ente, clasista y combativa.

El domingo 20 un gran acto de masas que abarrotó y colmó las insta-  
ciones del Gimnasio del Colegio Superior de Señoritas sirvió para fes-  
ter ese acontecimiento. Las fotos hablan por sí solas. Hicieron uso de  
palabra, el compañero profesor José Joaquín Meléndez González,  
era también Secretario General de la Federación de Trabajadores de



Momento en que ingresaba al acto, el secretario general de la FETEC,  
José Joaquín Meléndez

la Educación, el compañero Rafael León Solís, Secretario General de la  
Federación de la Salud, FATS, el compañero Lucho Monge, del Sindicato  
recién creado, SINTRATELE: el Señor Ernesto Ortiz, de la Federación del  
Transporte, el señor Eduardo Carrillo, Director del Programa de OCIS,  
la señora Ministra de Educación, licenciada María Eugenia Dengo de  
Vargas, el compañero Carlos Vargas Solano, Secretario de la CATD, y  
el señor José Miguel Alfaro, Vicepresidente de la República.

Estuvieron también presidiendo el acto, el compañero Alberto Te-  
xier, delegado del Secretariado Ejecutivo de la Federación Internacional  
Sindical de la Enseñanza, FISE, y el señor Javier Solís, Director del Pe-  
riódico Pueblo.

Con gran emoción, recibió posteriormente la señora Ministra de  
Educación una ofrenda floral traída por una servidora del comedor es-  
colar del Grano de Oro, Moravia, quien también hizo un simbólico ob-  
sequio al SEC por su valiosa ayuda en la lucha por el derecho al trabajo  
de estas servidoras, que recibió emocionado el compañero Meléndez.

El compañero Meléndez dijo que "este era un gran paso del Magis-  
terio, que en la lucha sindical va superando las concepciones mutualis-  
tas y gremialistas que tendían a alejar a los maestros del resto de la  
clase trabajadora, a comprenderse como élite, en tanto intelectuales o  
presionales". Hoy los educadores se unen a los conserjes, a las traba-  
jadoras del comedor escolar, y a todos los trabajadores del país, en la  
lucha por una sociedad más justa, más democrática. Juntos avanzare-  
mos mejor. Unidos, como un solo haz de voluntades, estaremos apor-  
tando en la construcción de Costa Rica que todos queremos".

"La CATD se fortalece con este paso, y todos nos comprometimos a  
trabajar por estas federaciones, porque no queremos organizaciones  
fantasmas, sino frentes de lucha, de trabajo, de unidad de la clase tra-  
bajadora. Y todos nos comprometimos a luchar por constituir la Federa-  
ción de Trabajadores del Campo. El ejemplo de las compañeras de los  
Comedores Escolares nos permite caminar con fe en las fuerzas del  
pueblo", dijo entre otras cosas, el compañero Vargas Solano.

Dicha reunión sirvió para entregar las órdenes patronales a las tra-  
bajadoras de comedores escolares que asistieron por cientos, para dar  
el ejemplo pagando sus cuotas ordinarias y extraordinarias, y debemos  
mencionar que el señor Eduardo Carrillo se comprometió a que la próxi-  
ma semana (ésta para nuestros lectores) se publicaría la fecha de pago  
a las setecientos cuarenta y resto de compañeras que aún no han reci-  
bido sus salarios, correspondientes al año 1978.

Y luego, como la fecha era recocijo, se inició el baile, el grupo Fantasía  
de San Ramón fue el encargado de poner esa nota alegre, cosa que hizo  
con gran acierto.



## *Frente a las dictaduras Costa Rica no está sola*

*Es preciso mover fuerzas en el continente para frenar la ola de represión y genocidio*

**L**a ruptura de relaciones con Nicaragua decretada por el gobierno Mexicano, no puede verse sino como obra del ejemplo dado por nuestro país, frente a la agresión y el genocidio de un régimen criminal, que tiraniza a su pueblo y que quisiera hacer lo mismo con sus vecinos.

Sectores de la opinión pública, con intereses muy particulares y muy calculados, han tratado de presentar las respuestas de Costa Rica, a tantas violaciones y provocaciones, como un política aventurera inusitadamente beligerante y riesgosa.

Pero hay que preguntarse aquí cuáles deberían ser las respuestas que los costarricenses debemos dar, cuando tales hechos suceden y está en peligro la paz y la tranquilidad del país.

Sómos un país pequeño, pobre y sin ejército, al menos sin una fuerza militar fuerte; pero no por ello debemos caer en la humillación ante regímenes espúreos y gobernantes torvos y dementes.

**Q**ué pretendían que hiciéramos cuando asesinaban a los compatriotas en la zona fronteriza? Si más bien se confió demasiado en un sistema jurídico latinoamericano obsoleto, que no resuelve nada y que más bien es instrumento de los regímenes ilegítimos y del imperialismo norteamericano. Quieren que sigamos clamando a un sistema jurídico que debe sucumbir, cuando el continente se democratice, para dar paso a un organismo latinoamericano basado en los principios que sustentan los pueblos y no sus opresores, como sucede ahora.

En ningún momento significa ésto que debemos perder la serenidad y la razón en momentos

como los que vivimos con el somocismo. Pero tenemos la obligación de saber usar nuestras armas morales, muy activamente, sin dejar que otros nos resuelvan todos los problemas, para que todo el continente sepa que, por pobres y pequeños que seamos, los costarricenses tenemos la firme determinación de no permitir atropellos de esa envergadura.

La situación ignominiosa que vive Nicaragua, como otros países también, es una vergüenza y una afrenta no sólo al hombre latinoamericano, sino también a la humanidad. Alguién como país tiene que levantar su voz contra el dictador, para no justificar con su silencio cómplice esa barbarie. Y dichosamente todavía los costarricenses somos los más autorizados para hacerlo.

**A**unque sea con la ruptura de relaciones, otro país ha seguido ese ejemplo, con el que en cierta forma se han solidarizado otros gobiernos. Es preciso mover fuerzas en el continente para frenar la ola de represión, de tortura, de genocidio y por eso la actitud de nuestros gobiernos, interpretando sentimientos de pueblos enteros de latinoamérica, contribuye a despertar y mover esas fuerzas.

No pareciera que existan riesgos extremos ante una posición como la mantenida por Costa Rica; la situación de Centroamérica y muchas contradicciones no lo indican así. De existir esas condiciones ya Somoza, desde antes y sin estos pretextos, habría hecho lo que ha querido hacer. Pero si existieran, valdría la pena correrlos como un aporte decisivo a la democratización del istmo que es un deber de nuestra tradición y vocación libertaria. Y no estaríamos solos. ■



# Urge debate nacional sobre cultura

No se ven proyectos en marcha

En Costa Rica desde hace varios años, se siente la ausencia de un proyecto político para superar la crisis de la pseudo cultura dominante en el país.

El nombramiento de la doctora Marina Volio como Ministra de Cultura Juventud y Deporte, no correspondió a compromisos electorales importantes, aunque sí trató el gobierno caracista de aprovechar la imagen política de su padre, el reformista Jorge Volio.

El Ministerio, herencia y creación del Partido Liberación, no contaba entonces con una definición clara de las tareas pendientes en el campo de la cultura. A un año de gobierno, pese a la agresividad y entusiasmo en el trabajo de la doctora Volio, sigue ese vacío en planes globales de participación amplia y masiva en la cultura nacional que no es otra que la que forjan los hombres en su lucha diaria por subsistir.



Y es que la promoción humana en este país no viene por decreto, ni por leyes, ni por buenas intenciones y mucho menos porque los venezolanos tengan experiencias en este campo.

Lo que en un año de nueva administración se ha hecho en el campo de la cultura está muy lejos de sentar las bases de la promoción del costarricense, actualmente definido en abstracto, estereotipado en el lenguaje de los que se vanaglorian de «nuestra identidad de costarricense» que la gran mayoría no comprende.

Hace falta un proyecto en el que sea una pieza fundamental la investigación de nuestro pasado histórico y cultural. Se ha hecho una labor buena en una pequeña parte del rescate de este pasado, restaurando casas de personalidades importantes, pero que no mueven ni organizan en torno a él a amplios sectores populares. En la edición de libros no ha trascendido el Ministerio de Cultura

al publicar la creación de una reducida élite de intelectuales, que aunque muy valiosos no son representativos de la vida del costarricense.

Se nota muy a las claras un leve impulso a actividades artísticas, como el teatro, de manera tímida. La situación de las presentaciones artísticas en este país es alarmante. Prácticamente sólo existen locales para presentaciones teatrales en el área urbana y para ciertos sectores y en muchas de las obras que se presentan aún cuando se trate de caracterizar a los costarricenses, la música de fondo que se usa es típicamente suramericana.

Conozco algunos proyectos del Ministerio en algunos cantones de área rural, que aunque contribuyen mínimamente a organizar a los pobladores, están divorciados de las necesidades reales de la gente, no poseen una base científica porque no se hacen investigaciones históricas de las particularidades del lugar y mucho menos corresponden a planes coherentes y de desarrollo humano.

Ya es hora de que se abra un debate nacional sobre la cultura que necesita nuestro pueblo. Que se reflexione sobre nuestro pasado autóctono digno de rescatarse, que se responda a una pregunta válida: tenemos o no cultura propia? Responde la cultura actual a las necesidades de todos los sectores de costarricenses? Qué es lo que necesita el pueblo costarricense en el campo cultural?

Es hora también de generar la participación de las grandes masas populares en la creación de un frente cultural que eche a andar la búsqueda de la identidad nacional y la creación de una nueva cultura, que es la cultura de la mayoría hoy ausente del ambiente nacional.

Para todo esto es necesario un cambio en la mentalidad del artista, que ve en el pueblo a un simple espectador y consumidor de valores ideológicos y no el cordón umbilical por donde unido puede alimentarse de la creación que surge en el trabajo y en la producción manual, verdadera base cultural.

Esta es una tarea pendiente del pueblo costarricense, en la que doña Marina puede aportar mucho como intelectual y mujer preocupada de los problemas nacionales, aunque al gobierno no le interese desarrollar la participación popular en la creación artística y cultural. ■

Oscar Weiss

Correspondencia desde Alemania Federal

# Dictadura y no-alineación

Las dictaduras militares, reportes del imperialismo, son antagónicas al movimiento no-alineado

No es conveniente ignorar los obstáculos que las dictaduras militares de América Latina colocan en el camino de los países no alineados, en función de su reconocida dependencia respecto a uno de los bloques político-militares que se disputan el dominio del mundo.



Edvard Kardelj, el gran teórico yugoslavo recientemente fallecido, ha definido exactamente el origen del movimiento de los países no alineados al decir que «la no alineación, es decir la independencia frente a los bloques y las grandes potencias había surgido de este modo y casi por automatismo, de la lucha que sosteníamos por edificar la nueva Yugoslavia, la libertad y la igualdad de sus pueblos y nacionalidades y la autogestión de los trabajadores... de ahí que no nos fué difícil encontrar un lenguaje común con los pueblos y países del mundo que se encontraban en similares situaciones de peligro, a despecho de las diferencias de los sistemas sociales o políticos».

Pero las dictaduras de América Latina, en especial las del cono sur y la de Nicaragua, no hablan el lenguaje común a los pueblos y países que tratan de conquistar la libertad, sino el de la sumisión absoluta al imperialismo y a los intereses de los consorcios monopólicos transnacionales, integrándose a un sistema global no sólo económico, como suele pensarse, sino que también a una concepción social, ideológica y filosófica correspondiente cuya finalidad es abarcar el mayor territorio posible tanto desde un punto de vista meramente mercantil como desde un punto de vista geo-político.

La doctrina de la «seguridad nacional», a la que se agrega ahora el principio de la «seguridad ampliada», convierte a los gobiernos latinoamericanos más dóciles en simples piezas del mecanismo defensivo de la gran potencia de la zona; la aplicación de la llamada «economía social de mercados» agrava la dependencia crónica de estos países y los hace retroceder a relaciones típicamente coloniales o neocoloniales. En esta forma, el

surgimiento y evolución de tales dictaduras militares es absolutamente antagónica con la orientación liberadora del movimiento de los no alineados.

O sea que, siguiendo el pensamiento de Kardelj, no estamos ante dictaduras y gobiernos que puedan escoger los caminos

y formas del desarrollo socialista, sino ante equipos gobernantes que tienen como misión evitar las inclinaciones a los cambios en las estructuras sociales que los pueblos expresan en función de un desenvolvimiento histórico inevitable. De ahí las precauciones que deben adoptarse en la relación con los gobiernos militares señalados, ya que si bien ellos existen en países de escaso desarrollo cuya realidad es semejante a la de muchos países no alineados, no tratan ni pueden tratar de encontrar un camino de modernización y de progreso ya que su dependencia es cada vez mayor ante los requerimientos y exigencias de los gigantes capitales acumulados por las empresas transnacionales.

Los pueblos se resisten en su confianza y pierden la fé en la solidaridad internacional cuando ven alternar a los crueles tiranos militares que los oprimen con estadísticas que defienden los principios de justicia, de la democratización y de la libertad. Las grandes tribunas de la democracia mundial no deben estar abiertas a la intromisión de dictadores que sólo persiguen mejorar su «imagen» ante la opinión pública mundial, para obtener así ayudas o préstamos de instituciones internacionales que defienden o simulan preocuparse por la falta de libertades o la violación de los llamados «derechos humanos».

El rol de los países no alineados, ante esta realidad imposible de soslayar, consiste en estimular a los pueblos dominados en su lucha por reconquistar las libertades esenciales. No puede haber ningún «lenguaje común» con los gobiernos tiránicos de la América Latina; en cambio existe afinidad y coincidencia entre los movimientos y partidos liberadores de la zona con los objetivos de los no alineados. ■



## Tendencias en Liberación tras candidaturas de 1982

*Carro, Monge, Oduber, Facio y Figueres enfrentados*

Las posibilidades de un triunfo electoral en la campaña de 1982, el vacío de liderazgo unificado y la ausencia de un proyecto político nuevo en el Partido Liberación Nacional ha desatado con más fuerza que antes la lucha de tendencias en la organización.

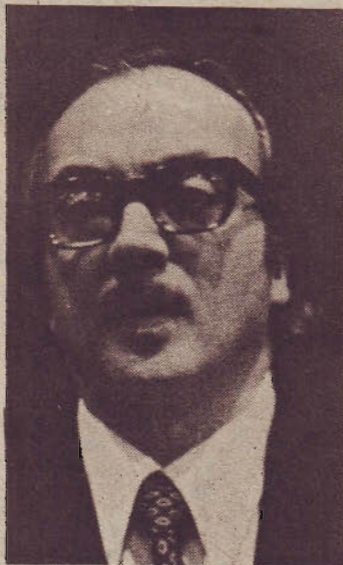
En la Asamblea de delegados de la semana antepasada, prevista para analizar las modificaciones al estatuto de la agrupación liberacionista, surgió la declaración del ex-candidato a Presidente de la República y actual secretario general del PLN don Luis Alberto Monge que aspira a la precandidatura en las próximas elecciones.

Pese a que una vez desarrollada la polémica por esta afirmación el ex-candidato Monge aseguró que no pretende formar una tendencia más en el partido, se sabe que la corriente mongista existe, aunque se asegura, está en desventaja con la oduberista que cuenta, además de dirigentes de base y del Comité Político, con diecisiete de los veinticinco diputados en la Asamblea Legislativa.

Monge, que conoce los ajetreos políticos de sus compañeros agrupados en otras tendencias, aprovechó la presencia de los delegados a la Asamblea «para poner fin a la incertidumbre que hay en torno a su actuación en el partido», según lo manifestó.

El padre del Volveremos, don Hernán Garrón criticó la actuación de Monge, al igual que lo hizo don Gonzalo Facio, otro de los precandidatos de las elecciones pasadas y conocido en el mundo de la diplomacia internacional por sus dotes de mediador en asuntos difíciles.

Cuando la lucha de ten-



Alfonso Carro

da amplitud, surgió la figura conciliadora de don Pepe Figueres, que reunido con Luis Alberto Monge y con Daniel Oduber trató de poner una venda en los intereses resentidos de ambos dirigentes.

Por su parte, el ex-presidente Oduber que considera haber recorrido un buen trecho en la pretendida reforma constitucional que le permita postularse nuevamente a la presidencia, ha dicho que su tarea en este momento consiste en «unir a los grupos internos dentro del partido por medio de la adecuación de los estatutos que permitan la modernización del PLN a la altura de la nueva Costa Rica».

No obstante, el grupo Acción Patria de Liberación, que preside don Jorge Rossi y que actualmente estudia la situación de la política nacional y del partido, declaró en una de sus salidas a la opinión pública, que el ex-presidente Oduber fomenta las tendencias internas en las que se alimentan los intereses monopolistas por encima de



Daniel Oduber

los partidarios. Fue también el grupo Acción Patria el que denunció el agotamiento ideológico y de estructuras del PLN. También criticó la labor del gobierno de Oduber, por medio de la prensa, una semana antes de las elecciones de febrero de 1978.

El grupo Acción Patria fue acusado por miembros del liberacionismo de favorecer a la Unidad en el triunfo electoral pasado; sin embargo, según se supo no han sido llamados a exponer sus planteamientos ni por el Tribunal de Ética formado en la encerrona de Alfabiá ni por el Comité Ejecutivo al que emplazaron hace casi un año.

### *La lucha por la secretaría*

El movimiento Loma Verde de un grupo de amigos de don Daniel Oduber, anunció la postulación de éste para el cargo de Secretario General que ocupa don Luis Alberto Monge desde 1967 y al que, según declaró, no está dispuesto a renunciar.

Se postulan además para este cargo, don Oscar Arias

Sánchez, acualmente diputado y Rolando Araya, Ejecutivo Municipal de San José, y cuentan con muy pocas posibilidades, según fuentes liberacionistas, de resultar electos.

El grupo Fuerza Verde, de don Alfonso Carro y Danilo Jiménez Veiga ha retomado las denuncias que un principio fueron bandera de Acción Patria y pedido a la agrupación que se dejen de lado los intereses perjudiciales al partido, que se realice la urgente democratización en las decisiones, la transformación de la actual estructura y la creación de una generación con ideas jóvenes y con proyectos o modelos políticos para el país de acuerdo a las necesidades vigentes.

Por su parte, los diputados de la Unidad acusan a la fracción liberacionista de boicotear las sesiones legislativas y atrasar los proyectos de empréstitos para la construcción de caminos vecinales y la solución al problema de la vivienda.

La labor de oposición le ha servido al Presidente Oduber, según estiman algunos políticos, para forzar el acercamiento con Carazo a fin de que éste ceda en la modificación del artículo constitucional que le permita postularse a la presidencia.

El ex-presidente Oduber declaró que su gobierno fue mejor que el que está llevando a cabo el Presidente Carazo. A esta aseveración el actual mandatario respondió que serán las generaciones futuras quienes concluyan si fue bueno o malo el gobierno oduberista, pues por razones históricas un proceso de éstos no puede ser juzgado de inmediato.

La pérdida de popularidad del gobierno caracista abre relativa posibilidad al sector opositor de recuperar el poder en 1982. A esto responde, según, se comenta en círculos liberacionistas, la carrera desenfundada de los líderes de tendencia en el PLN que ha puesto en emergencia a la estructura partidaria, en un forcejeo que está por definir al vencedor. ■



# Presionan por tierras en Guápiles

*Funcionarios del Itco hacen ofrecimientos*

Más de 400 agricultores de Guápiles visitaron la semana pasada varias instituciones del Estado, con el propósito de que se les solucione de inmediato la necesidad de tierra y el cese de la persecución a los campesinos.

Este grupo se organizó desde hace varios años para luchar por la adquisición de tierras, ya que en otras oportunidades fueron reprimidos y encarcelados.

Algunos de ellos habían invadido terrenos privados por lo que fueron trasladados a la Penitenciaría Central.

De tal forma que en su pliego de peticiones también solicitan a los personeros del Instituto de Tierras y Colonización y directamente al Presidente de la República el cese de la represión contra los pequeños agricultores que quieren trabajar la tierra.

Debido a la difícil situación por la cual atraviesan y a la inseguridad de sus trabajos, decidieron trasladarse hasta San José a pedir al Instituto de Tierras y Colonización que les legalice la posición de sus tierras y les consiga tierras a otros para trabajarla.

Afirmaron que podían se-

ñalar varias fincas que respondan a sus peticiones y que el ITCO puede estudiar para que de inmediato haga los trámites del caso.

El señor Enrique Chaverri, jefe del Departamento de Servicios Técnicos del ITCO, se mostró anuente a colaborar con estos agricultores en la búsqueda de soluciones y se comprometió a enviar un grupo de técnicos a realizar los estudios pertinentes.

Asimismo, dijo que se harían cuanto antes los estudios socioeconómicos de los individuos que presionan por estas tierras para escoger las personas que podrían servir en los futuros asentamientos.

Estos grupos de campesinos lo forman básicamente ex empleados de la bananera que han cumplido más de 35 años, y expulsados de esa compañía por su edad.

Visitaron posteriormente la Asamblea Legislativa donde se entrevistaron con el diputado Rodolfo Cerdas.

Luego se trasladaron a la Casa Presidencial para hacer también estas peticiones y por último estuvieron en la Corte Suprema de Justicia donde se legitimizaron los ofrecimientos realizados por los funcionarios del ITCO. ■



Alrededor de 400 pequeños agricultores de Guápiles visitaron la Asamblea Legislativa, el Itco, la Casa Presidencial

EN COTO SUR:

# Proyecto forestal del ITCO sin vivero

*Comerciantes ajenos al proyecto explotan las mejores maderas de la región*

En la región de Coto Sur, el Instituto de Tierras y Colonización tiene implantado uno de los primeros proyectos forestales, donde se cortan extensiones de bosques, sin que en la actualidad exista un vivero que pueda servir para reforestar esos terrenos.

Así lo denunció recientemente el secretario general del Sindicato de Trabajadores del ITCO, señor Mario Enrique Ureña.

Este proyecto incluye el manejo del bosque, aserrio de la madera y una industria de muebles de bajo costo. El bosque del proyecto consta de un área de 3.600 hectáreas, subdivididas en parcelas, cuyos dueños accedieron a formar parte del proyecto y en consecuencia a incorporarse en el plan de manejo forestal.

Funcionarios del ITCO comentaron que estos mismos parceleros, organizados en una cooperativa, son los dueños de las fases industriales.

En el último trimestre de año 1977 se iniciaron las actividades del aserradero. Según los proyectos del ITCO, se tienen formulados proyectos forestales para otras regiones del país.

Por otra parte, la cooperativa Agroindustrial de Servicios Múltiples de Coto Sur, denunció que esta pequeña organización podría desaparecer en pocos años si no se les da la protección adecuada.

Expresaron que a pesar de que esta cooperativa es asesorada por el ITCO, está siendo explotada por comerciantes ajenos a la cooperativa y al proyecto que el ITCO desarrolla en esa región. Estos comerciantes foráneos explotan en la región la madera más fina, con permisos expe-

ditados por la Dirección Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Los señores Mario Ramos, López, Olger Rodríguez, Enrique Montoya y Bernardo Delgado, miembros de la cooperativa explicaron que esos comerciantes están sacando las maderas más finas de la región, dejándoles a ellos las maderas de segunda y tercera calidad.

Si esta situación continúa así —comentan los parceleros de Coto Sur— en menos de tres años esta cooperativa puede ir a la ruina. Aseguraron que han invertido en la explotación de esas tierras cerca de cuatro millones de colones.

Al Instituto de Tierras y Colonización se le ha acusado en varias oportunidades de propiciar la corta de árboles en perjuicio tanto de la población como del sistema ecológico del país.

La Asociación Costarricense para la conservación de la Naturaleza denunció que algunas de nuestras leyes propician la deforestación. Tales son los casos de la ley de titulación del ITCO y la ley del ITCO.

Así, dicen, el pequeño agricultor se va a las cuencas de captación para obtener estos derechos posesorios, donde el área no rinde; introducen el pasto y si es una finca de más de 300 hectáreas, la hace ganadera y la vende a los grandes terratenientes.

Afirmaron que los famosos derechos posesorios están propiciando la deforestación, ya que un terreno se obtiene con sólo hacer un desmonte en la montaña para luego aducir mejoras; es decir, el mismo Estado acepta como mejora la tala de la montaña y paga por destruir sus bosques. ■



# Internacional

POR ENRIQUE GUTIERREZ AICARDI

## Izquierda latinoamericana en crisis

*Socialistas buscan nuevo enfoque para adecuarse a la realidad*

Esta no es una crisis del Partido Socialista. Es una crisis de toda la izquierda chilena, dijo Carlos Altamirano, secretario general del PS chileno, comentando en México la decisión de una fracción del Comité Central de su partido de marginarlo de la dirección socialista y luego de expulsarlo.

Se trata del choque entre dos concepciones muy diferentes de lo que debe ser el partido, con matices y énfasis igualmente diferentes sobre nuestras tareas en el presente y en el futuro, agregó. Para nosotros la lucha continúa y nuestros enemigos fundamentales son Pinochet, el fascismo chileno y el imperialismo. No algunos compañeros por equivocados que estén.

Para nosotros la revolución es un acto de creación y no de imitación —continuó— donde es necesario buscar un modelo que respete las características específicas de Chile en particular y de América en general. Buscamos la formación de un amplio bloque de fuerzas que se definan por el socialismo—no como lo entiende el PS, aunque este tiene el derecho de buscar el consenso mayoritario para el apoyo a sus tesis—sino en términos más amplios. Se trata de una tarea continua que primero debe luchar por la democracia y la libertad y luego por la construcción de la sociedad socialista. Es una proposición profundamente unitaria, que aspira antes que nada a la unidad del socialismo chileno, resquebrajada en los últimos años. Que reconozca como fundamentales las bases de acción entre socialistas y comunistas, única

garantía de la unión de la clase obrera chilena.

Ponemos el acento en este bloque por el socialismo que reuna a marxistas y cristianos —indicó Altamirano—, porque la izquierda latinoamericana en general, y nosotros hemos sido los primeros en hacernos la autocrítica al respecto, no ha profundizado en ello. No hemos estudiado ni la unión con los cristianos ni nuestra acción respecto de las fuerzas armadas. Un laicismo y un civilismo heredados del siglo pasado, nos han impedido apreciar estas realidades que tan importante papel juegan en nuestro continente.

La izquierda chilena está en crisis—señaló—porque necesita adecuar sus programas a la realidad que impera hoy en nuestra patria y en América Latina. Nuestro programa fue hecho para las elecciones del año 70 y desde entonces no han sido revisados. Es necesaria una discusión muy amplia que fije nuevas pautas políticas y permita superar esta crisis actual, que afecta a todos los partidos de la Unidad Popular. A algunos en forma abierta, como en nuestro caso; a otros, en forma más solapada.

Frente a esto —añadió— lamentamos la actitud de una pequeña fracción que debilita la lucha contra el fascismo. De una fracción sectaria, burocrática, excluyente y stalinista. Nosotros ofrecimos en su oportunidad la renuncia a la Secretaría General y pedimos que un congreso decidiera. Ambas posibilidades fueron rechazadas. Primero, porque la fracción de Clodomiro Almeyda, que rechaza y niega las tradi-

ciones y la historia del PS, se sabe minoritaria. Segundo, porque sosteniendo su amplitud en las palabras, en los hechos profundamente autoritarios, pretenden imponer la obediencia ciega a un aparato reducido de cuadros, cerrando la puerta a toda discusión democrática interna. Creemos en el centralismo democrático, siempre que el énfasis esté precisamente en la democracia.

Altamirano señaló que el 70% de militancia en el exilio ratificó su adhesión a la dirección que él representa y que en estos momentos tra-

baja para llamar a un Congreso. Igualmente, en el interior, 16 de 25 Comités Regionales (la expresión propia de la base), rechazaron lo que calificaron de «maniobra fraudulenta». Luego, 100 de los principales dirigentes socialistas de la resistencia, suscribieron un documento desconociendo la actitud de Almeyda y su fracción.

Creemos que Fidel, el Ché y Allende son las principales figuras de América en este siglo —terminó Altamirano—. Nosotros aspiramos a seguir por la senda que nos marcó Allende. ■

COLOMBIA:

## Reacción popular contra Consejos de Guerra

Organizaciones piden solidaridad

Tal como se ha venido informando, Colombia al igual que la gran mayoría de los países de Latinoamérica, no han escapado a la militarización, y hoy su estado no es más que un aparato especializado en reprimir al pueblo. Con la sola diferencia de que en Colombia la represión se da en condiciones de legalidad, haciendo uso de su constitución, sus leyes, sus decretos, su parlamento, sus partidos políticos, su brazo armado.

Una de las medidas represivas «legales» más graves con que cuenta es la que le permite realizar consejos verbales de guerra a todos los ciudadanos que, según su criterio, atenten contra el orden público. En dichos consejos las pruebas acusatorias son fabricadas por los acusadores y los prisioneros no tienen ninguna posibilidad real de defensa.

Entre los numerosos consejos de guerra llevados a cabo durante los 9 primeros meses de gobierno de Julio César Turbay, los más importantes han sido, el de septiembre de 1978 realizado en Bogotá contra 21 miembros

del Ejército de Liberación Nacional que fueron condenados a penas que oscilan entre 14 y 24 años de prisión; el de ese mes también, realizado en Medellín contra 43 miembros de la misma organización; el de febrero 1979 contra 27 sindicatos al comando Pedro León Arboleda del Ejército Popular de Liberación condenados a penas de prisión que van de los 2 años y medio a los 6 años y medio y el de abril de 1977 que condenó a 10 miembros del Ejército Popular de Liberación a penas que van hasta los 7 años de prisión.

Para los últimos días de junio se prepara un Consejo de Guerra gigante en el que se juzgará a alrededor de 200 prisioneros acusados de pertenecer al Movimiento 19 de abril. Los abogados defensores reiteradamente han denunciado las trabas que los militares les interponen para hablar con sus defendidos y conocer los expedientes. Han llegado incluso a la detención de algunos de ellos, a las amenazas de muerte y a los atentados por parte de organizaciones paramilitares. ■



EL SALVADOR:

## El pueblo desafía estado de sitio

*No puede haber diálogo nacional con bayonetas apuntando al pueblo*

La fuerte represión que ejerce el régimen militar del general Romero, que ya ha cobrado numerosas víctimas en diversas masacres en las últimas semanas, no han podido contener la manifestación de los sectores populares organizador y más bien ha alentado una respuesta violenta de parte de las organizaciones insurgentes.

La semana pasada la policía volvió a disparar contra una pacífica manifestación popular, causando catorce muertos. Una multitud de más de 10.000 personas desfilaron en el entierro de algunas de las víctimas, desafiando la prohibición militar de manifestarse públicamen-

te. El gobierno decretó el estado de sitio, lo que se ha considerado en centroamérica una notable debilidad. La Catedral metropolitana, mientras tanto, continúa ocupada por activistas del Bloque Popular Revolucionario que han protagonizado ocupaciones similares en varias sedes diplomáticas, como medio de presionar para la liberación de presos políticos y para detener la violación de los derechos humanos. El Bloque se apuntó ya algunos logros, al obligar al gobierno a liberar a miembros de la organización presos; pero las víctimas siguen creciendo con la represión del régimen.

## Término «marxista» crea crisis en izquierda española

*El líder del segundo partido ibérico renunció*

Felipe González, líder del partido Socialista Obrero Español, sorprendió a los asistentes al congreso de su partido, celebrado recientemente en Madrid, lo mismo que a diversos círculos políticos, al no presentar su candidatura para la reelección, tras el rechazo que hizo el partido de la exclusión del término «marxista». González sostuvo una campaña para modernizar el partido más fuerte de oposición, el segundo de España que está cerca de formar gobierno.

Ni sus propios enemigos dudan que su dimisión se debió a su honestidad que le impediría hacer caso omiso de sus convicciones, contrarias a una «sacralización» del

marxismo como definición principal del partido.

No obstante, los delegados del 28 congreso de dicho partido no pudieron ofrecer una mejor alternativa a la figura de Felipe González. Por tal razón, se acordó la convocatoria a un congreso extraordinario, previo un período de reflexión de seis meses.

Tras el debate ideológico que enfrenta el PSOE, los criterios de los analistas políticos se dividen entre quienes sostienen que Felipe González para entonces regresará con mayor fuerza a librar la lucha por las modificaciones en el partido; mientras otros estiman que podría constituir el ocaso de su carrera política (EFE). ■

# *Gane intereses...!!!*

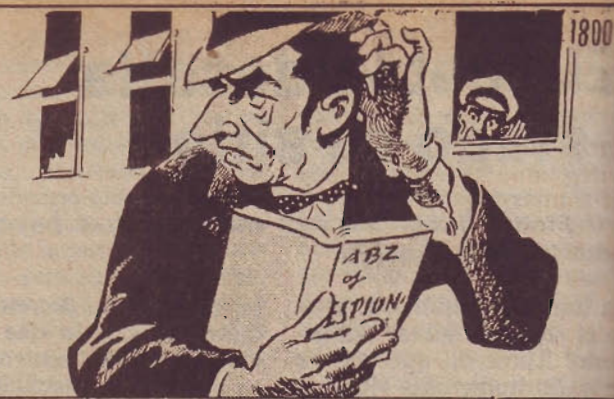
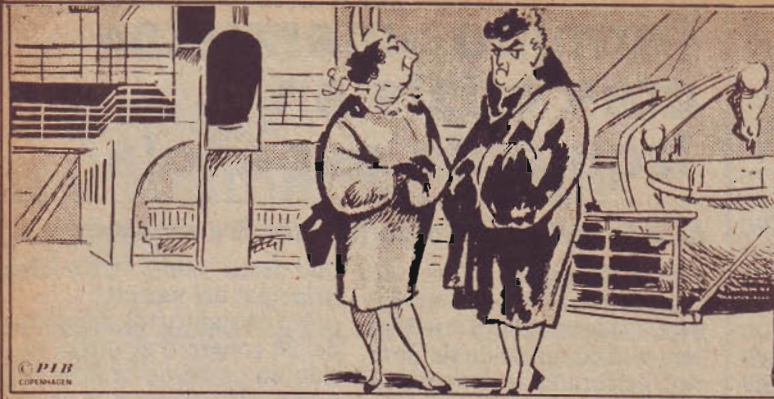
**La sección financiera del Banco Nacional le ofrece los certificados de depósito a plazo. Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas. Estamos en todo el país.**

**BANCO NACIONAL**

**El Banco que está más cerca de usted**



# Curiosidades



## Un libro sobre espionaje

Hace algunos años, uno de los más listos espías rusos, Alexander Orlov, desertó durante un viaje fuera de la Unión Soviética. Por espacio de 12 años había estado a cargo del contra-espionaje en el Ejército Rojo y entre otras cosas había sido maestro de inteligencia militar en la Academia Militar de Moscú. Fue aquí donde escribió su libro sobre espionaje, el cual en forma aumentada y popularizada, publicó en los Estados Unidos donde ha logrado mantenerse entre los «best sellers».

En dicho libro compara los métodos anteriores de los americanos como «fuentes abiertas» y los de los rusos como «cerradas». Como ejemplo, menciona que los espías rusos en Tokio informaron a sus jefes varios meses antes de que los japoneses atacarían Pearl Harbor en diciembre de 1941 o enero de 1942, mientras que el agregado naval americano envió un telegrama diciendo que la flotilla japonesa estaba todavía en su base debido a que las calles de Tokio estaban llenas de marineros. Resultó ser que eran soldados vestidos de marineros para engañar a los americanos.

En su libro Alexander Orlov también cita varios errores instructivos cometi-

dos por los propios espías rusos. Uno de los agentes situados en Europa Occidental fue súbitamente llamado a Moscú para proveerlo de un pasaporte portugués falso. En la frontera lo recibió uno de la «central» quien manifestó que se alegraba de que la policía de Alemania y de Polonia no hablaran portugués, porque bajo el encabezamiento «indicaciones físicas específicas» decía que era manco. Otro agente que hablaba inglés, había conseguido un pasaporte americano perfecto. En su viaje a través del Atlántico se describió a sí mismo como un «comerciante de pieles», pero al iniciar algunas de las demás pasajeras conversaciones relacionadas con pieles, se descubrió que no sabía diferenciar una piel de conejo de una de chinchilla. ■

Struensee cautivara a la joven inocente. Cuando se descubrió que estaban enamorados, fue llevada prisionera a Kronborg donde heroicamente se echó la culpa diciendo: «¡Yo fui la tentación!» Después de que Struensee fue ejecutado ella fue exilada a Celle en Alemania del Norte donde murió tres años después. Fue amada y llorada por todos los habitantes del pueblo. ■

## Carolina Matilde

Pocos exilados han tenido que sufrir tantas tribulaciones como la infortunada princesa Carolina Matilde de Inglaterra (1751-75) quien se casó a la edad de 15 años con el rey loco Cristián VII de Dinamarca. En una de las ventanas del castillo de Frederiksborg todavía puede verse una inscripción hecha con un diamante que dice: «O Dios conserva mi inocencia y engrandece la de otros». Esto sucedió antes que el doctor alemán,



**FUTBOL** Secretos del:

**1** Pasar la Pelota a los pies

EL OBJETO DEL PASE ES MANTENER POSESIÓN DE LA PELOTA Y HACER MOVIMIENTOS DE ATAQUE. LA MAYORÍA DE LOS PASES EN EL FUTBOL PROFESIONAL SE HACEN DIRECTAMENTE A OTRO JUGADOR, O AL PIE COMO SE LE LLAMA ALGUNAS VECES (A) - UN PASE DE FRENTE (B) ES EL QUE SE CONOCE COMO BOLA DE "HOSPITAL" YA QUE OFRECE A LA DEFENSA LA MITAD DEL CHANCE PARA PODER LLEGAR A ELLA. EL PASE (C) ATRÁS DEL QUE LO RECIBE ES EL SEGUNDO MEJOR PASE. DESPUES DEL PASE AL PIE.

PELOTA DE INICIACIÓN DE LA DEFENSA QUE VA HACIENDO PASAJES PARA PASAR LA PELOTA.

DESPUES DEL PASE AL PIE ESTE ES EL RESULTADO.

© First Features



## Atletas ticos a Estados Unidos

Se trata de la nadadora María del Milagro París, quién competirá en pruebas del campeonato de natación en California, en su especialidad de mariposa.

La sirena nacional, es décima en el mundo y parte acompañada de su señora madre Teresita Coronado y de su entrenador Francisco Rivas.

La participación de la señorita París en los Estados Unidos es parte de su preparación con miras a los Juegos Panamericanos que se llevarán a cabo en Puerto Rico en el mes de julio próximo.

El certamen deportivo en que participará nuestra compatriota es considerado como uno de los más fuertes de los Estados Unidos.

Por otra parte, los ciclistas Guido Blanco, Carlos Alvarado, Rafael Abarca y Carlos Palacios, así como su entrenador José Luis Sánchez salieron la semana pasada para Nueva York, en donde participarán en una serie de competencias entre esta ciudad y California.

En estas pruebas serán escogidos los cuatro ruteritos que representarán a los Estados Unidos en Puerto Rico. El programa está previsto para realizarse entre el 28 de mayo y el 12 de junio.

Asimismo, el «Negro» Sánchez, entrenador nacional, manifestó que con este fogueo sus muchachos podrán codearse con atletas de gran categoría y que, por su parte, le servirá de termómetro para observar las condiciones en que se encuentran los ciclistas nacionales, para su participación en los Juegos Panamericanos.

A estos cinco atletas hay que agregar al nadador Andrey Aguilar y al saltador Rodolfo Madrigal, que se encuentran compitiendo en tierras estadounidenses con el fin de prepararse debidamente para representar a Costa Rica en Puerto Rico.

Los gastos de los atletas corren por cuenta de la Dirección de Deportes. ■

# Cortos Deportivos

Jorge Protti M.

## Dio inicio al campeonato de motocross

Con la participación de gran cantidad de corredores dio inicio el pasado domingo en el autódromo La Guácima, el Campeonato Nacional de Motocross de 1979.

El primer banderazo de salida se efectuó a las 11 de la mañana por parte de uno de los miembros del Moto Club de Costa Rica.

La primera prueba que se realizó fue la de los 250 centímetros cúbicos, en la que los participantes dieron 20 vueltas al circuito.

Los ganadores en esta categoría fueron Enrique Robert en el primer lugar. En el segundo puesto se ubicó a José Marote y Bernardo Laitano ocupó el tercer lugar.

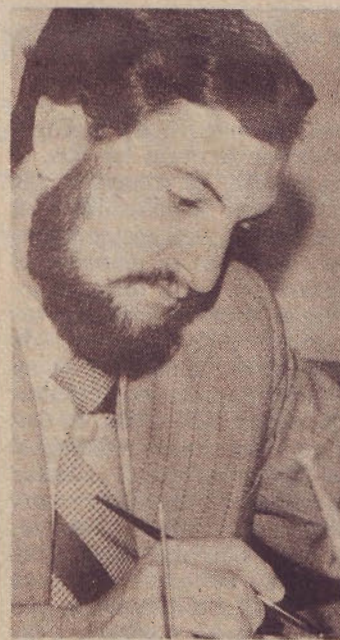
En la categoría de los 125 cc. Javier Laitano y Arturo Robert lograron ganar cada uno un hit lo que les deparó el primer lugar. En la segunda posición entró Edgard Avila y el tercer puesto correspondió a Jaime Rojas.

Por otra parte, Edgard Soto, Fernando Villalobos y José A. Ramírez ocuparon primero, segundo y tercer lugar respectivamente en la prueba de los 100 cc.

Fue en esta prueba donde se presentaron más competidores lo que dio como resultado la superación de los participantes.

Por último, la competencia de minimotos fue ganada fácilmente por el campeón de esta clase, Adrian Rober. Fue seguido por Carlos Alvarado en el segundo puesto y Humberto Laitano en el tercer lugar.

Asimismo, un miembro del Comité organizador dijo que la próxima competencia se llevará a cabo el domingo 3 de junio por la mañana en el autódromo La Guácima. ■



Ing. Luis Bolaños

## Renunció director de deportes

El pasado jueves 24 de mayo renunció a su cargo de Director General de Deportes, Ingeniero Luis Bolaños, quien ocupó el cargo desde el inicio del período presidencial del licenciado Rodrigo Carazo.

Bolaños presentó su carta de renuncia ante la Ministra de Cultura, Juventud y Deportes, doctora Marina Volio de Trejos, con copia al Presidente de la República.

Por otra parte, según expresó un vocero de dicha entidad deportiva, los motivos que obligaron al ingeniero Bolaños a dimitir fueron de carácter personal.

Asimismo, la renuncia es definitiva a partir del 1° de junio y corresponde al ministerio de Cultura, Juventud y Deportes nombrar a la persona que regirá la Dirección General de Educación Física y Deportes en los próximos años. ■

CLUB DE LA FAMILIA:

## Una nueva forma de integración

Una nueva forma de integración familiar se pretende hacer por medio de los clubes de la familia, que entrarán a funcionar en 12 localidades diferentes, a partir del primero de junio de este año.

La actividad es parte de los programas que la Unidad de Recreación de la Dirección de Educación Física y Deportes DEFID, está realizando a nivel nacional.

Dichos clubes se iniciarán con la participación de amas de casa, padres de familia e hijos en las localidades de Tibás, Barva de Heredia, Aurora de Heredia, Desamparados, Ciudad Colón, Paraíso de Cartago, Hatillo 4, Curridabat, San Antonio de Belén, Escazú y Heredia centro.

Los clubes funcionarán de 7 a.m. a 9 p.m. en los salones comunales y escolares de la localidad así como en los gimnasios con que algunas comunidades cuentan.

La función de este tipo de actividad es la de proporcionar a padres de familia e hijos esparcimiento en forma de juego recreativo y competitivo, gimnasia reductora de peso, manualidades, caminatas, ejercicios aeróbicos, así como actividades artísticas y culturales.

Por otra parte, una funcionaria de dicha unidad recreativa manifestó que la Dirección de Deportes pretende con la creación de estos clubes, el que los participantes aprovechen al máximo el tiempo libre y a la vez integrar a la comunidad y proporcionarles salud por medio del deporte. Dicha funcionaria dijo que toda comunidad que tenga algún tipo de organización, ya sea familiar, cristiana o comunal y desee instalar un «Club de Familia», en su localidad, puede ponerse en contacto con la Unidad de Recreación de la DEFID situada en Paseo Colón. ■



## Cuánto cuesta la Olimpiada-80?

*La construcción de ciudades olímpicas absorben la mayor parte del costo*

Los organizadores de los Juegos de Moscú dicen que las próximas Olimpiadas costarán alrededor de 230 millones de rublos, suma bastante modesta frente a dos mil millones de marcos germano-occidentales (Olimpiada-72, Munich) o mil 750 millones de dólares (Olimpiada-76, Montreal).

El caso es que la mayor parte de los gastos relacionados con la organización de las Olimpiadas, como demuestra la práctica, corresponde al desarrollo de la infraestructura de las ciudades olímpicas. Por ejemplo, al organizarse la XVIII Olimpiada (Tokio), en la organización propiamente dicha de los Juegos se gastó alrededor de 25 millones 500 mil dólares, en las instalaciones deportivas casi 400 millones y en el desarrollo de la infraestructura más de 2 mil 500 millones de dólares.

El programa económico de la Olimpiada de Moscú se basa en principios totalmente distintos, en el socialismo la economía se administra según el plan único calculado para largo plazo. Se planifi-

can, en particular, la construcción de obras básicas, el transporte, el comercio, los servicios a la población y el sistema de servicios comunales. También se planifica el desarrollo de la infraestructura de todas las ciudades soviéticas, particularmente de Moscú; actualmente está en vigor el Plan General calculado hasta el año 2.000. El Comité Organizador «Olimpiada-80» no tuvo que inventar la manera de conseguir recursos para construir, digamos, la Villa olímpica o la nueva arteria urbana «Séverni luch» («Rayo del norte») que cómodamente une entre sí las instalaciones principales deportivas de la ciudad y que por esta razón figura entre las obras olímpicas: el Estado asumió todos los gastos.

Y no es por beneficencia. Indudablemente, la Villa olímpica prestará un buen servicio a la Olimpiada, pero todavía mejor y más duradero será el servicio que prestará a los moscovitas: la «villa» se construye como una barriada residencial, como un reparto más de la creciente capital soviética. Termina-

da la Olimpiada, aquí en el sudoeste de Moscú tendrán su nueva morada unos 15 mil moscovitas. Todos los servicios de la «villa», tales como los centros cultural y comercial, así como el complejo deportivo, pasarán a disposición de la ciudad y sus vecinos.

Con la misma perspectiva se edifican otras obras olímpicas, que totalizan casi cien. Todas se construirían

de la radio y la televisión soviéticas.

En cuanto al Comité Organizador «Olimpiada-80», él coordina y controla todo el curso de los trabajos relacionados con la preparación y realización de los Juegos. Los 230 millones de rublos constituyen el costo de la organización de la Olimpiada, de su base técnico-material, o sea, las instalaciones deportivas. El Comité Organizador



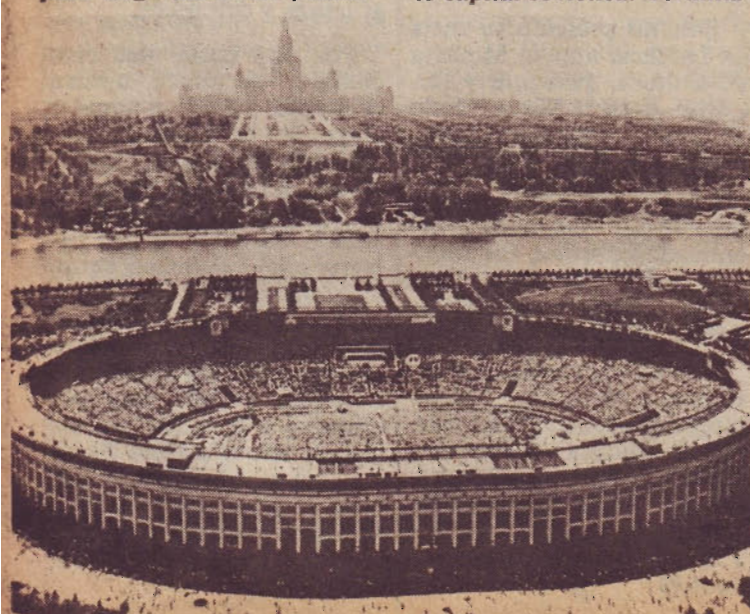
independientemente de la Olimpiada porque si es cierto que los próximos Juegos han acelerado la construcción en algunos casos. Por ejemplo, el ya mencionado «Rayo del Norte» tendría que entrar en servicio allá por el año 1990, según el Plan General. La Olimpiada aceleró los ritmos ahorrando así un decenio.

Todas las obras olímpicas de Moscú las construye la ciudad misma, y a la ciudad van a pertenecer. Digamos, el edificio correspondiente al Centro de Prensa pasará a sus dueños, que encargaron y financiaron la obra: la Agencia de Prensa «Nóvosti» y la Unión de Periodistas de la Unión Soviética. El nuevo teleradio, complejo olímpico, se sumará al sistema del Centro TV de Ostánkino, ampliando las posibilidades

espera compensar estos gastos mediante varios programas económicos.

Por ejemplo, la actividad comercial y la venta de licencias; la utilización del emblema de la Olimpiada-80 y de otros símbolos olímpicos, la labor publicitaria, la comercialización de monedas y sellos olímpicos, la lotería.

Pero la actividad comercial está lejos de ser la preocupación número uno del Comité Organizador. Como dijo Alexei Kosiguin, presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética, en una de sus entrevistas con el lord Killanen, presidente del Comité Olímpico Internacional, COI. Al promover la candidatura de Moscú para que sea sede de la Olimpiada de 1980, el Estado soviético no busca interés económico alguno. AgenciaTas ■





**E**l organismo humano dispone de eficaces detectores que le permiten recoger e interpretar los estímulos externos. Pero el hombre ha tenido que multiplicar la capacidad de sus sentidos, mediante instrumentos muy ingeniosos, para poder ver imágenes y escuchar sonidos que proceden del macrocosmos o del microcosmos.

Pero estos instrumentos también tienen limitaciones. Veamos uno de ellos, modelo de avance tecnológico: el microscopio óptico. Gracias a él, el científico puede echarle un vistazo a un trocito orgánico, apreciando su estructura, pero el mismo científico está obligado a discriminar e interpretar lo que ha visto. Otro microscopio más potente, el electrónico, lanza un flujo de electrones sobre un objeto y la reflexión de aquel flujo, le da al científico información sobre el finísimo perfil del trozo orgánico observado, mostrándole por ejemplo, una parte del ojo de una mosca, que parece un paisaje surrealista que sigue un modelo geométrico. Pero el microscopio no puede darle una pista al observador sobre lo que está escondido debajo de la superficie.

#### *La ayuda del sonido*

La moderna tecnología ha encontrado una inapreciable ayuda para seguir explorando el mundo microscópico. El sonido de frecuencia altísima se ha convertido en auxiliar de los investigadores, y todo hace prever que su utilización permitirá explorar cómodamente los misteriosos campos relacionados con los circuitos integrados o con las células sanguíneas, capacitando a la ciencia moderna para comprender el comportamiento de la materia y los procesos de la vida.

Uno de los primeros microscopios acústicos, que permite observar una muestra tan claramente como el microscopio óptico, con la ventaja de que su mirada es más profunda, ha sido de-

# El sonido descubre un nuevo mundo microscópico

## *El microscopio sónico aporta información sobre la superficie y la estructura interna*

desarrollado por especialistas de física aplicada y electricidad de la Universidad de Stanford, en Estados Unidos.

La idea básica es simple. El nuevo instrumento podría definirse como un sonar microscópico. La capacidad del sonar para producir imágenes se conoce desde hace más de tres decenios. El problema consistía en producir y enfocar ondas de sonido de altísima frecuencia, capaces de revelar la naturaleza de objetos pequeñísimos.

#### *El largo de la onda*

El sonido y la luz—la afirmación es obvia—no pueden formar imágenes de objetos que sean más pequeños que sus propias ondas. Para producir ondas de sonido de una longitud mínima, compara-

ble a la que pueden tener las ondas de luz, se requiere una frecuencia 100.000 veces mayor que la de las ondas que pueden ser escuchadas por el oído humano.

Para resolver este problema, los especialistas de Stanford desarrollaron una serie de sofisticados instrumentos con películas de material piezoeléctrico que como se sabe cambian la corriente eléctrica en ondas mecánicas, y viceversa. Las ondas generadas por un transductor piezoeléctrico son transmitidas y enfocadas por el cristal piezoeléctrico; chocan con el objeto examinado y son reflejadas hacia el transductor para su reconversión en electricidad.

El equipo de Stanford ha logrado producir ondas de sonido de una frecuencia de tres gigahertz, lo que pasa de

mil millones de ciclos por segundo, con un largo de 520 nanómetros, que es el largo de las ondas que producen la luz verde.

#### *Estructura interna*

El microscopio sónico en desarrollo ofrece una ventaja más. Las ondas reflejadas no sólo aportan información sobre la superficie del objeto observado, sino sobre su estructura interna, hasta una profundidad de uno o dos micrones.

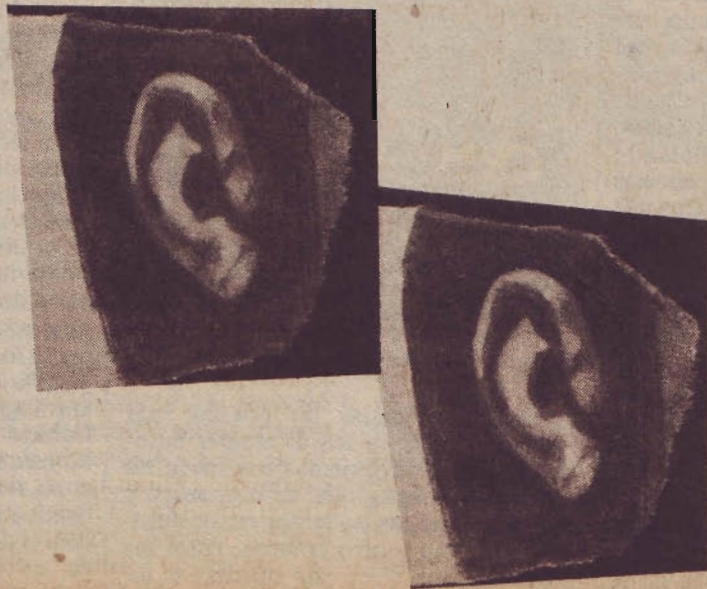
La habilidad para mirar la superficie y ver además bajo ella, hasta una profundidad de un par de micrones, tiene gran importancia. Con este instrumento podrían examinarse los circuitos integrados, que se construyen mediante el depósito sucesivo de capas de material sobre cristales, dependiendo la calidad del circuito del ensamble correcto de esas capas. El microscopio sónico, una vez en uso, cumpliría una labor importantísima en el control de la elaboración de estos circuitos integrados.

En la investigación biológica, el uso de este nuevo medio de observación tiene un enorme campo de posibilidades, empezando por las investigaciones referidas al cáncer y a su diseminación en el organismo.

#### *Próximos Pasos*

La concepción técnica de este nuevo instrumento de observación vaticina un cambio en la investigación y exploración del micromundo. Los próximos pasos para construir el microscopio sónico se refieren a un esfuerzo para mejorar su poder de resolución y aumentar el tiempo de exploración de unos segundos a tal vez unos 10 segundos o más.

Científicos y técnicos aguardan con impaciencia los resultados finales de la extraordinaria tarea cumplida por el equipo de Stanford, que bajo la dirección del doctor Calvin F. Quate, congregó a calificados especialistas en Física Aplicada e Ingeniería Eléctrica. (Servici Cimpec). ■





Dentro de nuestro plan de divulgar una serie de obras editadas con carácter antológico, o especializado, nos encontramos con esta segunda edición, que está empezando a circular, de uno de los libros más amplios que se han editado en el campo de la poesía y que recoge trabajos de 53 poetas costarricenses, arrancando con la figura de Roberto Brenes Mesén para terminar con Carlos Francisco Monge, representante, a juicio del antologista, de las más nuevas generaciones de escritores.

La antología se inicia con una nota editorial que trata de ubicar el esfuerzo del seleccionador y de otros colaboradores por darnos un panorama amplio del desarrollo de la poesía costarricense, partiendo de la existencia de una obra, en cada autor seleccionado, que define desde varios aspectos, *momentos estelares* del desarrollo de la poesía costarricense. La nota editorial, de seguro, arranca del interés del presidente de la editorial en ese entonces, licenciado Fernando Volio Jiménez, por ubicar diversos aspectos del desarrollo cultural costarricense en una serie que diera testimonio de la existencia de una auténtica manifestación artística, en la cual se complementan la música, la escultura, la pintura y la literatura nacional.

La introducción es un sobrio intento de ensayo del poeta y estudioso Carlos Rafael Duverrán, que en los últimos años se ha dedicado también a divulgar nuestra poesía en revistas especializadas y a escribir artículos, casi diría que fundamentales, sobre el papel de la crítica en el momento presente de nuestra historia cultural. Lo principal del prólogo es la calidad de representación que el autor hace en la selección de los autores y los poemas antologados, hecha con criterio amplio y señalando las específicas imperfecciones de este tipo de trabajos, que muchas veces por la amplitud, el gusto o la bondad, parecen ser sólo un catálogo de autores y poemas, y no una muestra representativa de lo más óptimo de nuestro desarrollo lírico. Lo fundamental del trabajo del prólogo, que se refleja en la antología, es que establece, y creo que de manera definitiva, una serie de nombres poéticos, y obras que los reflejan, de los cuales se puede partir para ubicar el trabajo, la actitud y las tendencias de lo que se ubica como «poesía contemporánea de Costa Rica». La disposición cronológica de la antología nos permite apreciar el de-

sarrollo de las diferentes tendencias literarias y la ubicación de los autores respecto al tiempo, que los define como seres humanos y trabajadores de la cultura. El prologuista insiste en que

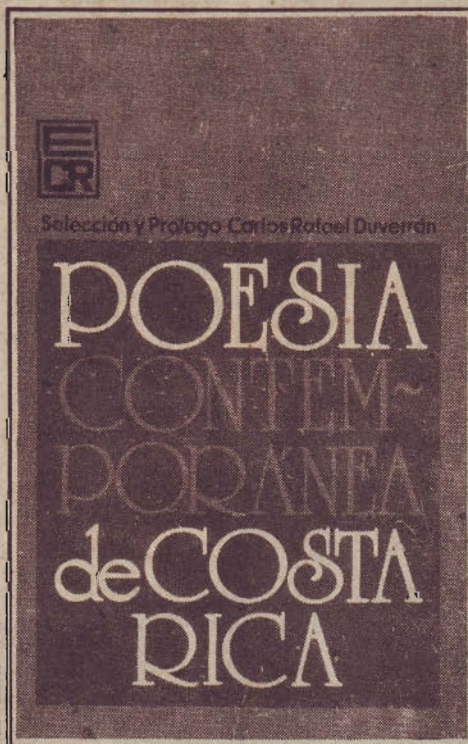
POR ALFONSO CHASE

## Poesía contemporánea de Costa Rica

### Antología

Selección y prólogo por Carlos Rafael Duverrán

Con la colaboración de Laureano Albán, Carlos Luis Altamirano y Arturo Montero VEga. 443 páginas, 13.5 x 21 cm., cubierta a color en cartulina varnizada, C\$35,00. Segunda edición. Editorial Costa Rica, 1978.



fueron seleccionadas las poesías más representativas de los diferentes autores y por eso los poemas son instantes felices en la obra global de los poetas, y algunas veces los podemos sentir desligadas de uno y otro poemas, entre los seleccionados. Pero esto obedece al interés de la diversidad y a la percepción

lírica que conforma el criterio de selección. Las omisiones en cuanto autores son mínimas, en el conjunto de la obra, que se inicia con los trabajos de Roberto Brenes Mesén, que introducen el elemento modernista desde un punto de vista original, cosmopolita y valedero en cualquier latitud. Con él se inicia también lo que el antologista pretende demostrar: el carácter ascendente de la formación de una «conciencia poética nacional», agrupada en generaciones que corresponden al orden cronológico en el que están reunidos los diferentes autores. La misma introducción marca algunas pautas de comportamiento literario que merecen ampliarse, por lo acertadas, y que definen muy especialmente el desarrollo del quehacer poético nacional, sin establecer comparaciones odiosas, pero ubicándonos, no como isla, sino más bien como un todo en el desarrollo cultural de Iberoamérica.

Desde esta perspectiva de amplitud la selección de los autores, y sus correspondientes poemas, no está sujeta a crítica. Es el trabajo más generoso que se ha hecho hasta la fecha en Costa Rica y en él conviven los auténticos poetas, los segundones, los malos y hasta los arribistas. Es una especie de exposición primera de la cración poética, en donde el propio lector puede ir seleccionando aquellos que le merezcan relevancia, y agrupándolos en generaciones, movimientos o promociones, todo de acuerdo con el criterio de selección que determina la escogencia. Cada poeta lleva su ficha bio-bibliográfica y un pequeño juicio de ubicación, y hasta de valor, escrito por el antologista. Además, y como complemento muy acertado, se incluyen las *poéticas* de la mayoría de los autores, que representan, desde muchas perspectivas, las opiniones más personales sobre el trabajo de los escritores nacionales, siendo la lectura de las mismas, no sólo un hecho de curiosidad literaria, sino una auténtica confrontación entre los sueños del poeta y la verdad expresada en la obra. Lo importante de «Poesía Contemporánea de Costa Rica» es que no se limita a ser un catálogo de poetas y poesías producidas en el desafiado parnaso nacional. Que desde la perspectiva en la cual fue ideada esta antología delimita muchos aspectos del trabajo futuro de los estudiosos y establece una serie de nombres que de seguro serán afirmados por el tiempo o tirados al olvido como siempre ocurre con el desarrollo dialéctico de la cultura, en todos los campos. ■



Ricardo Ascanio

# Kantares



Definitivamente este era el grupo español que tenía que representar a España en Eurovisión 79, ya que reúne todas las ventajas necesarias para haber ganado dicho festival.

Sus composiciones, sus arreglos, y su visión de la música complaciente, los coloca como la revelación musical para 1979 en España y Latinoamérica. Martín Carretero que toca: guitarra acústica, 12 cuerdas acústicas y puros. Carlos Villa: guitarra acústica, eléctrica, española y tropecientos pedales; Eduardo Medina: bajo; Pepe Sanchez: batería y campanas; ellos son KANTARES.

Sus canciones fueron traídas a Costa Rica por Edgar «MACHO» Torres, cuando se encontraba en Radio Mil; así al cambiarse a Radio Monumental también Kantares sonó en su programación. Más tarde los escuchamos en Sonido 11-20 y Radio Popular, y no hay duda que están escalando el lugar que se merecen entre nuestro público juvenil. Canciones programadas: «ASI SOY YO», «SIN TI», «PODER DECIR ADIOS», «NUNCA OLVIDEMOS EL PASADO».

Grabación Alhambra, Columbia de España. ■





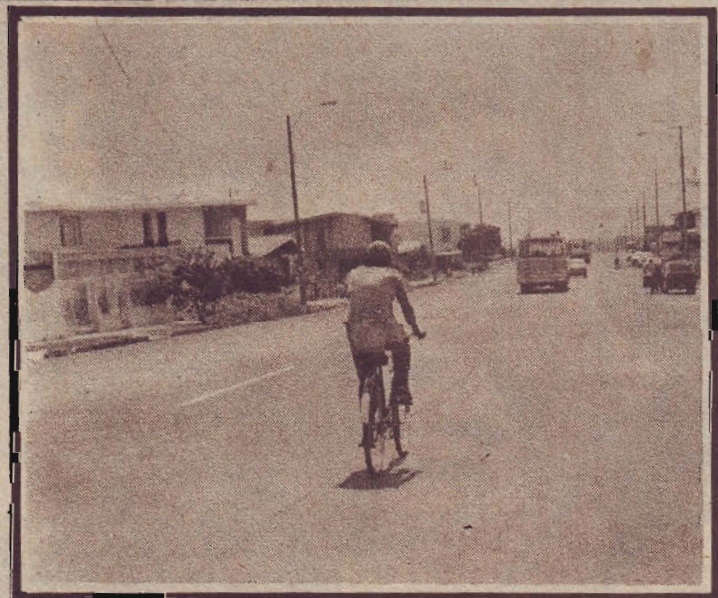
# Imágenes



1. Bendito eres entre todas las mujeres.

2. Ni que fuera un petrolero para comprar la calle.

3. En qué paro el puente que se ve al fondo?







KANDLER



